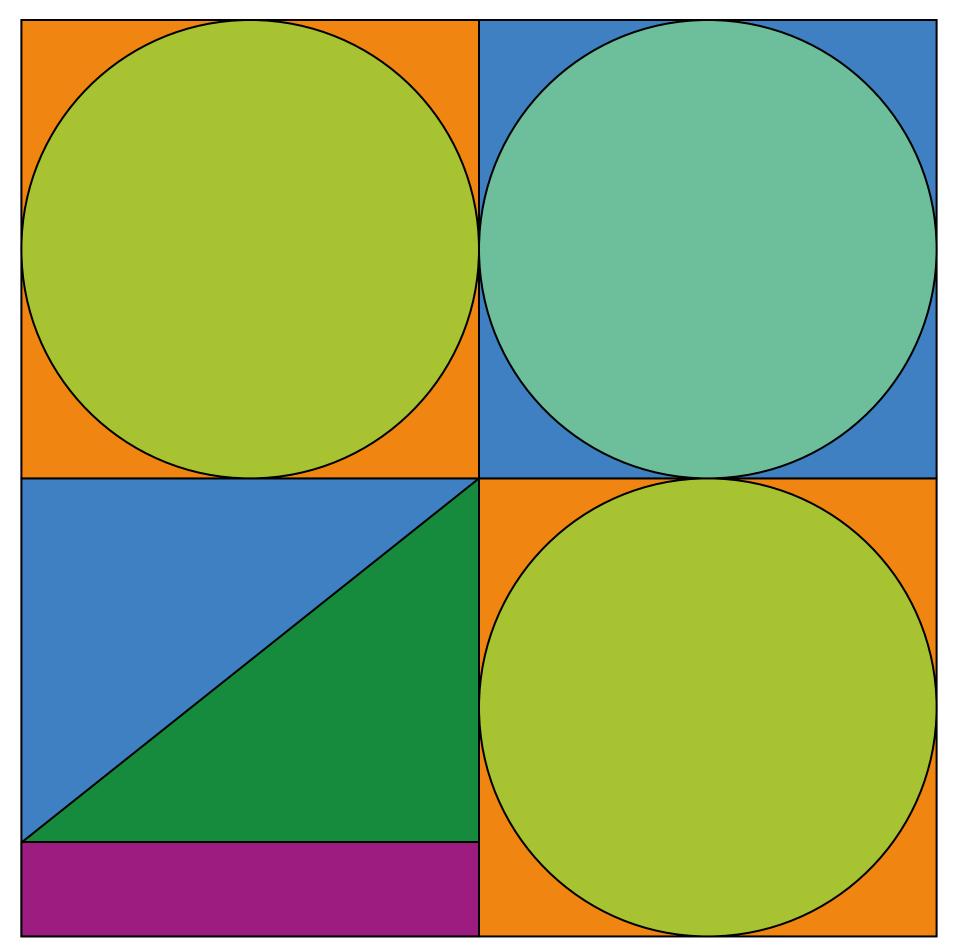


20 — 30 nov. 2025

(édition 28)

Rencontres internationales du documentaire de Montréal Montreal International Documentary Festival



Programme + Horaire Program + Schedule























# ONEST AVEC VOUS!









# CRÉATIVEMENT MONTRÉAL La collaboration entre les RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL et la VILLE DE MONTRÉAL, c'est une séquence dont nous sommes tous très fiers.

# **Mots de bienvenue** Words of Welcome

### Votre gouvernemen

Cet automne, les Rencontres internationales du documentaire de Montréal mettent de nouveau en lumière le meilleur d'un genre cinématographique de plus en plus prisé. Pour sa 28° édition, l'événement s'annonce tout aussi remarquable que lors des années précédentes grâce à son programme riche et diversifié, réunissant plus d'une centaine de films. C'est un rendez-vous à ne pas manquer, tant pour les cinéphiles que pour les artistes et les professionnels du milieu qui souhaitent profiter des précieuses occasions de réseautage offertes par le festival. Près d'une vingtaine de programmateurs internationaux sont d'ailleurs attendus

Le gouvernement du Québec est ravi d'appuyer la tenue de cette grande fête du documentaire. Présentées dans la métropole, les Rencontres contribuent à faire briller la créativité et le dynamisme de l'industrie cinématographique québécoise. Toutes mes félicitations aux équipes derrière l'organisation de cet événement pour leur engagement à mettre en lumière la richesse du cinéma documentaire actuel. Merci de rendre cette belle aventure possible!

Bonnes Rencontres 2025 à tout le monde!

### Mathieu Lacombe

Ministre de la Culture et des Communications, ministre responsable de la région de l'Outaouais



This fall, the Montreal International Documentary Festival once again showcases the very best of a film genre that continues to grow in acclaim and popularity. This  $28^{th}$  edition, the festival promises to be every bit as remarkable as in years past, with a rich and wide-ranging program that will feature more than 100 films. It is an essential rendezvous for cinephiles, as well as for artists and professionals who wish to take advantage of the exceptional networking opportunities RIDM provides. Nearly 20 international festival programmers are expected to attend the event.

The Gouvernement du Québec is pleased to support this major celebration of documentary film. Presented in Montreal, the festival showcases the creativity and vitality of Quebec's film industry on a grand stage. I extend my heartfelt congratulations to the teams behind this event for their dedication to highlighting the richness of today's documentary filmmaking. Thank you for making this remarkable adventure possible!

I wish everyone an outstanding RIDM 2025!

Ron

### Classes

### Julie Roy

Directrice générale et cheffe de la direction, Téléfilm Canada

Executive Director and CEO, Telefilm Canada

Les festivals comme les Rencontres inter-

nationales du documentaire de Montréal

le cinéma canadien avec les publics d'ici

histoires, nos talents et notre créativité.

et d'ailleurs. Ils offrent une vitrine pour nos

Le cinéma canadien joue un rôle de premier

plan pour faconner notre identité culturelle

à la recherche d'histoires qui lui ressemblent,

À Téléfilm Canada, investir dans le cinéma et

en souligner l'importance est au cœur de notre

mission. En collaborant avec nos partenaires de

l'industrie, nous contribuons à un écosystème

Au-delà des projections, les festivals offrent

des lieux de dialogue, de collaboration et

d'échanges. En poursuivant notre mission

de soutenir le cinéma canadien, nous recon-

naissons l'apport considérable des festivals

RIDM afin de célébrer le pouvoir rassembleu

Nous sommes fiers de nous associer aux

cinématographique fort et dynamique.

et la faire ravonner. Alors que le public est

les festivals nous rassemblent.

à la vitalité de notre industrie

(RIDM) jouent un rôle essentiel en connectant



Depuis toujours, le documentaire éclaire l'ombre, révèle l'invisible, donne voix à celles et ceux qu'on n'entend pas.

Les RIDM incarnent cet élan : un lieu de rencontres, de regards croisés, de récits qui bousculent et rassemblent.

Le Conseil des arts de Montréal est fier d'accompagner cet événement depuis de nombreuses années, notamment à travers la résidence Regard sur Montréal, qui célèbre la richesse des perspectives montréalaises.

Merci aux RIDM de faire vibrer la ville au rythme du réel. Bonnes Rencontres!

Executive Director, Conseil des arts de Montréal



Nathalie Maillé Directrice générale, Conseil des arts de Montréal Documentary filmmaking has always illuminated the shadows, revealed the unseen, and given a voice to those who are seldom heard.

RIDM embodies this spirit: it is a space for encounters, diverse perspectives, and stories that challenge and unite.

The Conseil des arts de Montréal is proud to support this event year after year, notably through the Regard sur Montréal residency, which celebrates the richness of Montreal's diverse perspectives.

Thank you to RIDM for making the city pulse to the rhythm of reality. We wish you inspiring



Les arts et leurs contributions sont essentiels à notre société. Ils stimulent l'économie, favorisent la cohésion sociale et notre unité canadienne. Ils mettent nos valeurs de l'avant et améliorent la santé et le bien-être de toutes

La culture et les arts renforcent le sentiment d'appartenance à la communauté en créant des liens sociaux et un environnement inclusif tout en stimulant la créativité.

Le Conseil des arts du Canada favorise la participation du public aux arts d'un bout à l'autre du pays, tout en contribuant à la reconnaissance des artistes et des organismes artistiques du Canada à l'étranger. C'est pourquoi il est fier de soutenir l'édition 2025 des Rencontres internationales du documentaire de Montréal, parce qu'elles sont non seulement le reflet de leur communauté, mais également une merveilleuse vitrine pour les arts au Canada et à l'international.

The arts and their contributions are crucial to society – they stimulate the economy and foster social cohesion and Canadian unity. They promote our values and improve everyone's health and well-being.

Festivals like the Montreal International

Documentary Festival (RIDM) play a vital role

in connecting Canadian cinema with audiences

at home and abroad. They showcase our stories.

our artists and our creativity. Canadian cinema

stories that resonate with them, festivals bring

of film. By working with our industry partners,

Beyond their screenings, festivals are places

In pursuing our mission to support Canadian

cinema, we recognize that festivals are essential

We're proud to partner with RIDM to celebrate

plays a key role in shaping and promoting

At Telefilm Canada, our core mission is

to invest in and highlight the importance

we contribute to a strong and vibrant film

of dialogue, collaboration and exchange.

to the vitality of our industry.

the unifying power of cinema.

Enjoy the festival!

us together.

our cultural identity. As audiences seek out

Culture and the arts strengthen people's sense of belonging and community by establishing social ties and creating an inclusive environment while stimulating creativity.

The Canada Council for the Arts encourages public participation in the arts from coast to coast to coast, thereby contributing to the recognition of artists and arts organizations from Canada abroad. That is why the Council is proud to support the 2025 edition of the Montreal International Documentary Festival, which is not only a reflection of its community, but also a fantastic showcase for the arts in Canada and around the world.

ductante

### Michelle Obest

Directrice et chef de la direction, Conseil des arts du Canada
Director and Chief Executive Officer, Canada Council for the Arts

(3)

# Mot de l'équipe de la direction artistique Words from the Artistic Direction

Dans la situation mondiale actuelle, l'espoir s'érode de plus en plus. Alors que frustration ou tristesse individuelles se confrontent à une obligation plus large de faire face aux échecs des puissances dominantes, force est de nous questionner sur notre rôle de programmatrices, sur celui d'un festival de cinéma, sur celui du documentaire et, plus largement, sur celui de l'art. C'est avec ces questionnements essentiels et confrontants, à l'intérieur des limites et contraintes implicites à la nature de notre événement, que nous avons pensé et élaboré la programmation de cette 28° édition.

Quelles voix, quels récits, quelles approches esthétiques mettre de l'avant ? Quelles discussions organiser? Comment pouvonsnous participer à un engagement collectif, à une transformation sociale, politique? Comment contribuer à développer l'intérêt envers l'art documentaire non seulement comme mode de création, mais aussi comme nation et comme acte de résistance? Dans notre processus de réflexion, nous nous sommes également ancrées au mandat du festival : promouvoir les visions les plus stimulantes et diversifiées du cinéma documentaire, embrasser la richesse de la diversité des points de vue portés sur le monde, et mettre en lumière les nombreux et divers talents nationaux. À cela s'aioute l'élément qui fait partie intégrante de l'identité des RIDM, la rencontre

mode de pensée, comme espace d'imagi-

Nous espérons sincèrement faire de cette édition un festival pertinent dans lequel le cinéma documentaire affirme sa valeur artistique, sa force politique et son potentiel rassembleur. C'est dans cette optique que nous proposons une programmation qui affirme les possibles du cinéma documentaire et qui aide non seulement à penser le monde, mais aussi à espérer.

Hope is steadily fading in the current global the most stimulating and distinctive visions of situation. As individual frustration and sadness documentary cinema, to embrace the richness collide with a broader obligation to face up of diverse perspectives on the world, and to to the failures of the dominant powers, we are highlight the many and varied national talents. Added to this is an element that is an integral forced to question our role as programmers. and the role of film festivals, documentaries, part of the RIDM's identity; encounters. and art. It is with these essential and challenging questions in mind, within the limits and con-

We sincerely hope to make this year's festival a relevant one in which documentary cinema asserts its artistic value, political power, and potential to bring people together, with programming that affirms the possibilities of documentary cinema and helps us to think

Collectif de programmation et de direction artistique | Programming and artistic direction collective Hubert Sabino-Brunette, Ana Alice de Morais, Marlene Edovan

14,50 S

**Billet individuel** 

Individual Ticket

Étudiant-e-s & 65+(2) | Students & 65+(2) 12,50 \$

**Séance d'ouverture** | Opening Screening

Carnet de 6 billets (4)

6-ticket Package (4)

Régulier | Regular

Billet activité famille (3

Family Activity Ticket

### Produits dérivés Merchandise

Tote Bag + Socks Bundle

Sac Tote Bag	25\$
Crewneck	28\$
Grande affiche   Large Poster	15\$
Petite affiche   Small Poster	10\$
Tuque   Beanie	15\$
Bas Socks	23\$
Ensemble sec + bes	40 S

♦ Taxes et frais de service inclus. Toutes les ventes sont finales, non échangeables, non remboursable. Taxes and service fees included. All sales are final; exchanges or refunds.

straints imposed by the nature of our event.

for this 28th edition

that we have designed and created the program

Which voices, which narratives, which aesthetic

approaches should we feature? What discus-

sions should we organize? How can we parti-

cipate in collective engagement, in social and

political transformation? How can we help foster

of creation, but also as a way of thinking, a space

interest in documentary art, not only as a form

In our decision-making process, we remained

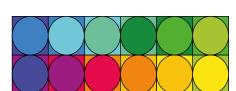
for imagination and an act of resistance?

true to the festival's mandate: to promote

◆ Tarif de groupe disponible sur demande (

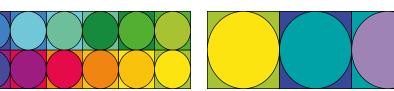
Visitez notre site web pour découvrir les rabais exclusifs de nos partenaires pour les détenteur-rice-s de billet, passepoi ou accréditation!

Visit our website to discover our partners' exclusive discounts for all ticket, passport, and accreditation holders!



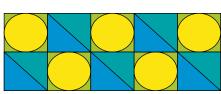
Passeport RIDM (5) RIDM Passport (5)

Régulier | Regula **Étudiant-e-s & 65+** (2) | Students & 65+ (2)



Passe RIDM + Forum 445\$ + Face-à-Face RIDM + Forum

+ One-on-One Pitches Pass



70\$ Passe RIDM + Forum 280\$ RIDM + Forum Pass



Passe étudiante Forum (2) 40 s Student Forum Pass (2)

# **Billetterie Box Office**

### Achat en ligne

Online Purchases

ridm.ca/fr/billetterie-ridm ridm.ca/en/ridm-box-office

### Billetterie en salles On-Site Box Offices

Cinémathèque québécoise

+ Bureau d'accueil et d'accréditation

+ Guest and Accreditation Office Cinéma Cinéplex Odeon - Quartier Latin Cinéma du Musée

Ouverture des guichets dans chaque salle une heure avant la première séance et fermeture 30 minutes après le début de la dernière séance.

Box offices are open from one hour before the first screening to 30 minutes after the beginning of the last screening.

Pour toutes questions de billetterie For all ticketing questions billetterie@ridm.ca (438) 527-2310

NOTES <sup>(1)</sup>**Tarif de groupe:** Pour effectuer une réservation de groupe, vous devez contacter la billetterie: billetterie@ ridm.ca. Ce tarif est prévu pour un groupe d'au moins 10 personnes qui veulent assister à la même projection. Les 10 billets doivent obligatoirement être pour la même séance et réservés en un seul paiement. <sup>(2)</sup> **Étudiant-e-s:** sur présentation d'une carte étudiante. **65+** : sur présentation d'une pièce d'identité. <sup>(3)</sup> Billet **activité famille : 12.**50 \$ par adulte. Entrée gratuite pour les enfants de 12 ans et moins (limite de 3 enfants par adulte). (Carnet de 6 billets : le carnet doit impérativement être échangé contre des billets individuels. Des précisions sur les modalités d'échange vous seront communiquées par courriel une fois l'achat effectué. <sup>(5)</sup> Passeport RIDM : est nominatif et non transférable donne accès à toutes les projections régulières du festival ainsi qu'aux séances d'ouverture et de clôture; est valable pour une place par séance, dans la limite des sièges disponibles; ne garantit pas l'accès à une projection. Une portion des salles leur est réservée, mais nous vous conseillons d'arriver tôt pour avoir accès aux séances achalandées. Il n'y a pas d'autre étape de réservation à aux détenteur·rice·s de passeport). rvation à effectuer (nous ne fournissons pas de billets à 0 \$ pour des séances spécifiq

NOTES (1) **Group Ticket:** To reserve group tickets, please contact the box office at billetterie@ridm.ca. This rate is for 10 people who want to book the same screening together. All 10 tickets must be for the same screening and booked in a single payment. (2) Students: a valid student card is required. Persons 65+: photo ID required. (3) Family Activity Ticket: \$12.50 per adult. Free entry for children under 12 (maximum 3 children per adult). (4) 6-ticket package: The 6-ticket package must be exchanged for individual tickets. Details on how to exchange it will be sent to you by email once the purchase is made. (6) RIDM Passport: is nominative and non-transferable; gives access to all regular screenings of the festival and to the opening and closing screenings; does not give access to the closing screening; is valid for one sea per screening, subject to availability; doesn't guarantee access to a screening. A portion of the venues is reserved for Passport owners, but we advise you to arrive early to have access to the busy sessions. There is no further booking step to take (we do not provide \$0 tickets for specific sessions to passport holders).

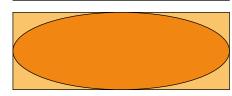
# Sections de la programmation

# **Programming Sections**

OUVERTURE **♦** CLÔTURE

### Films d'ouverture et de clôture

Opening and Closing Films



COMPÉTITIONS

### Compétition internationale longs métrages

International Feature Competition

### Compétition **Nouveaux Regards**

**New Visions Competition** 

Compétition consacrée à des premiers longs métrages internationaux et nationaux audacieux.

Competition devoted to daring international and national first features.

### Compétition nationale longs métrages

National Feature Competition

### Compétition **Magnus-Isacsson**

Magnus Isacsson Competition

En l'honneur de ce documentariste montréalais bien-aimé, cette compétition regroupe des films nationaux témoignant d'une grande conscience sociale

documentary filmmaker, this competition brings together national films with a strong social conscience

### Compétition internationale courts et moyens métrages

International Short and Medium-Length Film Competition

### Compétition nationale courts et moyens métrages

**National Short** and Medium-Length Film Competition

PANORAMA

### **Panorama Essentiels**

Essentials Panorama

Les nouvelles œuvres de cinéastes acontournables et les films événements de l'année festivalière. New works from must-see filmmakers and the hottest films of the festival year.

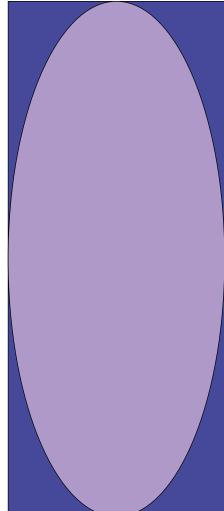
**Panorama Contre-courant** Against the Grain Panorama

Des œuvres audacieuses qui défient nos perceptions du monde et du cinéma Bold works that challenge our perception of the world and cinema

### **Panorama Horizons**

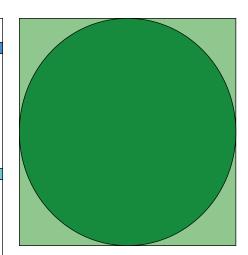
Horizons Panorama

Parcours uniques et histoires universelles : l'humanité en gros plan. Unique journeys and universal stories iumanity close up



SPÉCIAL

Projections spéciales Special Screenings

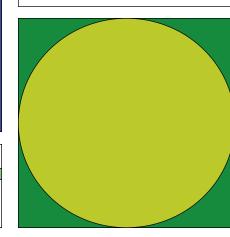


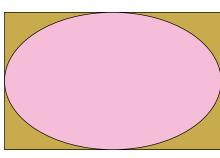
FOCUS

### Focus Taïwan: Au-delà du cadre Bevond the Frame

Le Focus de cette 28° édition met en lumière le cinéma documentaire taïwanais, où histoires actuelles et défis sociaux se mêlent à des expérimentations audacieuses. En collaboration avec le TIDE et Taiwan Docs, ce programme de cinq longs métrages, six courts expérimentaux le public à voir plus loin que l'image et à découvrir les idées, histoires et réalités de ces œuvres, qui interrogent les enjeux politiques et sociaux d'actualité à Taïwan, tout en soulignant la vitalité et l'innovatior de sa scène documentaire avant-gardiste Le Focus Taïwan : au-delà du cadre est rendu possible grâce à l'appui du Taipei Cultural Center de New York, du Ministère de la culture (République de Chine - Taïwan et du Bureau Économique et Culturel de Taipei à Montréal.

The 28<sup>th</sup> edition of RIDM's Focus will highlight Taiwanese documentary cinema which blends contemporary issues and social challenges with bold experimentation. Crafted in collaboration with TIDF and Taiwan Docs, the program is made up of five feature length films, six experimental short films and an audiovisual performance. The public is encouraged to look beyond the images and discover the ideas, history and realities behind these films that explore current socia and political matters facing Taiwan while emphasizing the vitality and innovation of the avant-garde documentary scene. Focus Taiwan: Beyond the Frame is made possible thanks to support from Taipei Cultural Center in New York, the Ministry of Culture (Republic of China - Taiwan) and the Taipei Economic and Cultural Office in Montreal





RÉTRO

### Rétrospective **Louise Bourque:** Saisir le réel dans les traces d'une mémoire faconnée

Reality Unfolded in the Echoes of Memory

Pionnière du cinéma expérimental, Louise Bourque a développé une démarche très personnelle, qu'elle déploie dans une poési visuelle et auditive sensorielle incarnant une rare intériorité. Avec une vigueur esthétique renouvelée, elle revisite des archives diverses et sculpte véritablemen la matière filmique par un travail artisanal complexe. Adaptant ses gestes et ses techniques artistiques en fonction de la nature de chaque projet, elle explore d'ingénieuses réflexions sur la mémoire, la nostalgie, les traumas et l'identité. Louise Bourque is a pioneer of experimental cinema who has developed a highly personal approach, which she deploys in a sensory visual and auditory poetry that embodies a rare interiority. She revisits archival material with renewed aesthetic vigour and, through complex artisanal craftsmanship, truly sculpts the filmic material. By adapting her artistic gestures and techniques to the nature of each project, she explores memory, nostalgia. trauma and identity, presenting ingenious

### **Rétrospective O Grivo: Bricoler les paysages** sonores

**Crafting Sonic** Landscapes

Cette rétrospective met à l'honneur le travail de composition sonore du duo brésilien O Grivo, formé par les musiciens et luthiers Nelson Soares et Marcos Moreira. Animés par un désir d'expérimentation, ils construisent leurs instruments, explorent de nouvelles textures sonores et créent des compositions, performances et installations où la curiosité et l'improvisation sont au cœu de la démarche artistique. Le programme comprend la projection de cinq films. une performance en direct et une lecon

This retrospective showcases the sound composition work of the Brazilian duo O Grivo, made up of musicians and luthiers Nelson Soares and Marcos Moreira. Driven by a desire to experiment, they build their own instruments, explore new sound textures and create compositions, performances and installations where curiosity and improvisation are at the heart of their artistic approach. The program includes the screening of five films, a live performance and a film lesson.

# **Programme**Program



### 09/05/1982

JORGE CABALLERO, CAMILO RESTREPO Mexique, Espagne | 2025 | 11 min | espagnol s.-t. français ou anglais

Un récit « officiel », accolé à des images révélant graduellement un doute sur leur véracité, impose à une nécessaire réflexion, en cette ère de postvérité alimentée par l'IA An "official" narrative, coupled with images that gradually cast doubt on their veracity, forces us to reflect in this era of post-truth fuelled by Al.

→ 25 nov. + 30 nov.



### 100 years

MITCHELL STAFIEJ Canada (Québec) | 2025 | 29 min | polonais, anglais s.-t. français ou anglais

Sto Lat (100 years) matérialise les souvenirs à risque d'être effacés par la maladie de Julitta, une survivante polonaise d'un camp de travail forcé du Goulag, bientôt centenaire.

Sto Lat (100 years) brings to life memories in danger of being erased by the illness of Julitta, a Polish survivor of a Gulag forced labour camp,

→ 23 nov. + 29 nov.



### L'Ancre

JEN DEBAUCHE Belgique | 2024 | 60 min | français, anglais s.-t. français et anglais

Par le biais d'une imagerie symbolique tournée en 16 mm noir et blanc, cette œuvre, mettant en scène Charlotte Rampling dans le rôle d'une psychothérapeute, offre un voyage sensible dans l'esprit humain.

This work, starring Charlotte Rampling as a psychotherapist, uses symbolic imagery shot on 16mm black-and-white film to present a profound journey into the human mind.

→ 28 nov. + 29 nov.



### And the Fish Fly Above Our Heads

DIMA EL-HORR Liban, France, Arabie saoudite | 2025 | 70 min | arabe s.-t. français ou anglais

Sur une plage de Beyrouth, trois hommes racontent leur vie sous le regard attentif de la réalisatrice, rendant compte de la mémoire, de la perte et de la résilience dans un climat constant d'instabilité politique.

On a Beirut beach, three men expose their lives to the filmmaker's attentive gaze. Dima El-Horr captures memory, loss, and resilience amid Lebanon's perpetual political turmoil.

→ 26 nov. + 28 nov.



### Auto Portrait / Self Portrait Post Partum

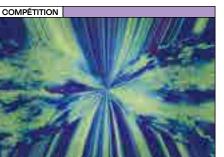
LOUISE BOURQUE Canada (Québec) | 2017 | 13 min | français s.-t. anglais

Explorant les différentes phases d'un deuil amoureux, ce court métrage d'une grande profondeur traduit une puissance émotive, avec une vulnérabilité réparatrice.

This deeply moving short film explores the different stages of remantic grief by convening the convening trades.

different stages of romantic grief by conveying emotional power and a healing vulnerability.

→ 28 nov.



### Bardo

VIERA ČÁKANYOVÁ République tchèque, Slovaquie | 2025 | 27 min | slovaque s.-t. anglais

À travers une fertile recherche visuelle, la cinéaste nous immerge dans l'expérience d'une retraite dans l'obscurité, ouvrant une réflexion sur la perception et l'existence humaine.

Using a rich visual exploration, the filmmaker immerses us in the experience of a retreat into darkness, prompting a reflection on perception and human existence.

→ 25 nov. + 30 nov.



### A History of Sadness

LAYLA TOSIFI
Canada | 2024 | 18 min | persan s.-t. anglais

Mariant images d'archives et captations contemporaines, la réalisatrice dresse le portrait complexe des relations mères-filles entre trois générations de sa famille iranienne. Combining archival footage and contemporary recordings, the director paints a complex portrait of mother-daughter relationships across three generations of her Iranian family.

→ 24 nov. + 26 nov.



### a little prayer (H-E-L-P)

LOUISE BOURQUE

Canada | 2011 | 8 min | sans dialogue

Sur une construction sonore complexe, une abstraction scintillante révèle graduellement un évocateur réemploi d'images d'archives de Houdini enchainé, cherchant

Against a complex soundscape, a sparkling abstraction gradually reveals an evocative montage of archival images of Houdini in chains, seeking emancipation.

→ 28 nov



### **A Scary Movie**

SERGIO OKSMAN Espagne, Portugal | 2025 | 72 min | portugais, espagnol s.-t. anglais

Les vacances d'un cinéaste et de son fils dans un hôtel abandonné rencontrent l'histoire d'un meurtrier des années 1830 et les souvenirs personnels d'un passé qui façonne et hante. A filmmaker and his son's vacation in an abandoned hotel intersects with the story of a murderer from the 1830s and the personal memories of a past that shapes and haunts.

→ 21 nov. + 28 nov



### **Action Item**

PAULA ĎURINOVÁ Slovaquie, République tchèque, Allemagne 2025 | 69 min | anglais

Revisitant des récits d'anxiété et de burnout, à travers une exploration esthétique qui les incarne de manière sensorielle, ce film invite à transformer nos cultures et nos sociétés toxiques.

This film revisits stories of anxiety and burnout through an aesthetic exploration that embodies them in a sensory way to invite us to transform our toxic cultures and societies.

→ 21 nov. + 24 nov.



### Beneath Which Rivers Flow

ALI YAHYA Irak | 2025 | 16 min | sans dialogue

Beneath Which Rivers Flow mêle portrait et récit spéculatif afin d'explorer les impacts humains et géographiques des changements climatiques sur le quotidien d'une famille

Beneath Which Rivers Flow blends portraits and speculative narrative to explore the human and geographical impacts of climate change on the daily lives of an Iraqi family

→ 23 nov. + 28 nov.



### Les blues du bleuet

ANDRÉS LIVOV Canada | 2024 | 75 min | français, espagnol s.-t. français et anglais

Différents récits et aspirations entrent en dialogue dans ce film choral qui révèle l'entrelacement d'une communauté diverse, réunie autour de l'emblématique et légendaire bleuet du Lac-Saint-Jean.

This ensemble film uses interacting stories and aspirations to reveal the intricate ties of a diverse community united around the emblematic and legendary Lac-Saint-Jean blueberry.

→ 29 nov. + 30 nov.



### Bye Bye Now

LOUISE BOURQUE Canada (Québec) | 2022 | 10 min | sans dialogu

Dans un hommage à son père, la cinéaste revisite une mémoire familiale qu'il a laissée en héritage, y explore son absence et sa représentation à même le dispositif du cinéma In a tribute to her father, the filmmaker revisits a family memory he left behind, exploring his absence and representation through the medium of cinema.

→ 28 nov



### Chronique d'une ville

NADINE GOMEZ Canada (Québec) | 2025 | 76 min | anglais, japonais, espagnol s.-t. français ou anglais

À la fois poétique et sensoriel, cet essai documentaire nous confronte au magnétisme et au côté sombre des villes qui nous attirent et nous habitent autant qu'elles nous enferment Both poetic and sensory, this documentary essay exposes the magnetism and the dark side of cities that attract and embrace us as much as they confine us.

→ 24 nov. + 27 nov.



### **After the Snowmelt**

YI-SHANLO
Taïwan, Japon | 2024 | 100 min | mandarin,
népalais, anglais s.-t. anglais
Yi-Shan retourne dans l'Himalaya après la

mort de son ami, sa peine se transformant en un acte tendre de connexion cinématographique qui invite à réfléchir à l'amitié, à l'identité et à l'amour qui perdure. Yi-Shan returns to the Himalayas after her friend's death, her grief transforming into a tender cinematic feat of connection. The film reflects on friendship, identity, and the endurance of love after loss.

→ 23 nov.



### Agatha's Almanac

AMALIE ATKINS

Canada | 2025 | 86 min | anglais

Adoptant une habile approche artisanale, la cinéaste nous transporte dans l'univers unique, coloré et luxuriant de sa tante Agatha Bock, une femme indépendante et lumineuse à la vivacité captivante.

The filmmaker adopts a skillful artisanal approach, transporting us into the unique, colourful, and lush world of her aunt, Agatha Bock, an independent, radiant woman with a lively spirit.

→ 22 nov. + 23 nov.



### Always

DEMING CHEN États-Unis, France, Chine, Taïwan | 2025 | 87 min | hunanais, mandarin s.-t. anglais

Always offre un portrait candide, tendre et poétique du modeste quotidien de Youbin Gong, enfant poète doué, et de sa famille vivant de l'agriculture dans les montagnes du Hunan. Always paints an honest, tender, and poetic portrait of the modest daily life of Youbin Gong, a young and talented poet, and his family as farmers in the mountains of Hunan.

→ 28 nov. + 30 nov.



# Ancestral Visions of the Future

LEMOHANG JEREMIAH MOSESE France, Lesotho, Allemagne, Qatar | 2025 | 90 min | anglais s.-t. français

Composé d'images fortes et symboliques, ce témoignage cinématographique envoûtant et poétique parcourt avec inventivité une réflexion libre sur l'exil, la mémoire et l'avenir. Made up of powerful, symbolic images, this captivating and poetic cinematic testimony explores an inventive and free-flowing look at exile, memory, and the future.

→ 26 nov. + 30 nov.



### Coltan

PETNA NDALIKO KATONDOLO République démocratique du Congr États-Unis | 2025 | 38 min | swahili, français s.-t. français ou anglais

À partir de l'extraction du coltan, un minerai stratégique, ce film s'approprie des archives coloniales et construit un éloquent dialogue entre l'héritage du passé et la réalité actuelle. This film uses the exploitation of coltan to reappropriate colonial archives, building an eloquent reflexive dialogue between the legacy of the past and the current reality.

→ 23 nov. + 28 nov.



### CycleMahesh

SUHEL BANERJEE Inde | 2024 | 61 min | hindi, odia, marathi s -t. anglais

Mélangeant vigoureusement fiction et réel, ce film rempli de trouvailles narratives et visuelles revisite, avec Mahesh, l'histoire insolite découlant de son parcours de 1700 km en vélo. Vigorously blending fiction and reality, this film—full of narrative and visual discoveries—revisits the unusual story of Mahesh's 1,700-km bicycle journey.

→ 21 nov. + 23 nov.



### **Days of Wonder**

KARIN PENNANEN Finlande | 2025 | 88 min | finnois, suédois s.-t. anglais

Revisitant l'univers créatif et les archives intimes de son oncle Markku, Karin Pennanen développe un dialogue artistique fascinant dans un hommage posthume surprenant et touchant.

Karin Pennanen revisits the creative world and personal archives of her uncle Markku to develop a fascinating artistic dialogue with him in a surprising and touching posthumous tribute.

→ 26 nov. + 28 nov.



### Do You Love Me

LANA DAHER France, Liban, Allemagne, Qatar | 2025 | 75 min | arabe, français, anglais s.-t. anglais

Conçu à partir d'archives diverses produites dans les sept dernières décennies, cet hommage ludique offre un trajet personnel, non linéaire et fragmenté dans la mémoire intime et collective du Liban.

Made from various archives from the last seven decades, this playful tribute conveys a personal, non-linear, and fragmented journey into Lebanon's intimate and collective memory.

→ 29 nov. + 30 nov.

6



### **Dog Days of Summer**

VIRGILE RATELLE Canada (Québec) | 2025 | 15 min | français s.-t. anglais

Un groupe de métal doit absolument trouver un nouveau drummer pour leur prochain show, mais à travers cette quête pressante et pragmatique s'en dessine une autre, plus

A metal band desperately needs to find a new drummer for their next show, but behind this urgent, pragmatic quest lies another more

→ 23 nov. + 29 nov



### Don't be afraid let it show

**ERICA SHEU** Taïwan, États-Unis | 2021 | 6 min | mandarin, anglais s.-t. anglais

Sous la forme d'une flânerie numérique, ce court métrage mobilise des images tirées du Web afin de cartographier Kinmen, une île taïwanaise et le lieu d'enfance de l'artiste Erica

In the form of a digital stroll, this short uses images taken from the web to map Kinmen, the Taiwanese island and childhood home of artist

→ 24 nov



Dragica, Danica, Duška / or / when Zora, the goddess of Dawn, opens the gates of Heaven for Sun to emerge

IVA RADIVOJEVIĆ États-Unis, Kosovo | 2025 | 10 min l'albanais croate, serbo-croate s.-t. anglais

Nourri par la mythologie de Zora, déesse slave de l'aube, et inspiré par les grands-mères de la cinéaste, ce court métrage s'affirme en un hommage aux guerrières de tous les temps. Nurtured by the mythology of Zora, the Slavic goddess of dawn, and inspired by the filmmaker's grandmothers, this short film pays tribute to women warriors throughout history.

→ 24 nov. + 26 nov.



### L'éclat du mal

LOUISE BOURQUE

→ 28 nov

Canada (Québec) | 2005 | 8 min | anglais

Sur des images filmées par son père, transformées essentiellement en éclats de couleurs aussi splendides que redoutables, sa voix énonce des fragments de rêves, et la peur

Over images filmed by her father, transformed into bursts of colour as splendid as they are formidable, her voice recounts fragments of dreams and the fear of the unknown.



**Fissures** 

LOUISE BOURQUE

tinuité de la mémoire.

Canada | 1999 | 3 min | sans dialogue

En mouvement constant entre le support

pellicule et les films de famille qui y sont

imprimés, l'image altérée par différentes

manipulations artistiques incarne la discon-

Constantly switching between the film plane

and the home movies printed on it, the image,

altered by various artistic manipulations.

embodies the discontinuity of memory.



### Flight and Frame

JOHAN CHANG

Taïwan | 2022 | 10 min | japonais s.-t. anglais Après un retour forcé à Taïwan du Japon pendant la pandémie Covid-19, Johan Chang

documente avec humour et délicates

les défis de la création sur pellicule. After being forced to return to Taiwan from Japan during the Covid-19 pandemic, Johan Chang documents with humour and delicacy the challenges of creating on film.

→ 24 nov.



### Friendship

**CAO GUIMARÃES** Brésil | 2023 | 85 min | portugais s.-t. anglais

Porté par une douce nostalgie, ce film-essai revisite la filmographie et près de 30 ans d'archives du cinéaste pour interroger la trace du temps et la force des liens qui y résistent. This nostalgic essay film revisits the filmmaker's filmography and nearly 30 years of archives to study the passage of time and the strength of the bonds resisting it.

→ 30 nov.



### Fur Film Vol.1: I don't own a cat

ERICA SHEU, TZUAN WU Taïwan, États-Unis | 2021 | 7 min | sans dialogue s.-t. anglais

Premier geste de la collaboration entre Erica Sheu et Tzuan Wu, ce court métrage tente de réanimer les affects provoqués par différentes images tournées entre Taiwan et les États-Unis. The first work in a collaboration between Erica Sheu and Tzuan Wu, this short film attempts to reconcile the emotions evoked by various images shot in Taiwan and the United States.

→ 24 nov



### Écrire la vie - Annie Ernaux racontée par des lycéennes et des lycéens

**CLAIRE SIMON** France | 2025 | 91 min | français s.-t. anglais

En classe, des lycéen-ne-s explorent l'œuvre d'Annie Ernaux à travers des discussions collectives, où l'intime et l'histoire collective contemporaine se répondent et résonnent. In class, high schoolers explore Annie Ernaux's work through group discussions, where intimacy and contemporary collective history meet and resonate with each other.

→ 27 nov. + 29 nov.

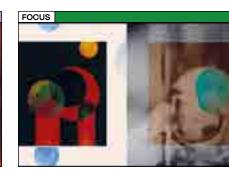


### **Elegy for the Lost**

WILLIAM HONG-XIAO WEI Royaume-Uni, France, Espagne | 2025 | 29 min | chinois, anglais s.-t. anglais

À travers un assemblage kaléidoscopique d'images et de souvenirs, cet essai visuel intime et politique expose les effets de la censure de la communauté queer chinoise contemporaine Through a kaleidoscopic collection of images and memories, this personal and political visual essay reveals the effects of censorship on China's contemporary queer community.

→ 21 nov. + 22 nov



### The Embryo's Dream, **Upon the Moon**

ΤΖΙΙΔΝΙΜΙΙ Taïwan | 2022 | 10 min | sans dialogue

Composé d'archives de toutes sortes, ce court métrage articule un récit spéculatif dans lequel les embryons détiennent la mémoire collective de multiples formes de vie.

Composed of archives of all kinds, this short film articulates a speculative narrative in which embryos hold the collective memory of multiple

→ 24 nov



### The End of the Internet

DYLAN REIBLING Canada | 2025 | 85 min | anglais, portugais, espagnol s.-t. français ou anglais

Une immersion dans les luttes d'activistes et de professionnel·le·s qui se battent pour un Web affranchi de l'autorité des géants du numérique et du contrôle des données personnelles.

An immersion into the struggles of activists and professionals fighting for a web free from the authority of digital giants and the control of personal data

→ 29 nov. + 30 nov



### **Gazan Tales**

MAHMOUD NABIL AHMED Palestine, Tunisie | 2024 | 80 min | arabe s.-t. anglais

Dans une approche collaborative, un cinéaste palestinien filme avec authenticité le quotidien de quatre hommes dans la bande de Gaza. Un regard rare et profondément humain. In a collaborative approach, a Palestinian filmmaker authentically captures the daily lives of four men in the Gaza Strip. A rare and deeply human perspective

→ 21 nov. + 29 nov.



### **Gods of Stone**

IVÁN CASTIÑEIRAS GALLEGO Espagne, Portugal, France | 2025 | 85 min | portugais, galicien, espagnol s.-t. français

Filmé sur 15 ans, ce film, empruntant à la légende et au réalisme magique, nous plonge dans la réalité du village frontalier de Moimenta où évoluent Mariana et sa famille.

→ 27 nov. + 29 nov



Filmed over 15 years, this film combines legend and magical realism to immerse us in the reality of the border village of Moimenta, where Mariana and her family live

### **Green Valley**

MORGAN TAMS Canada | 2025 | 84 min | anglais

Résident de longue date de cette ferme, le cinéaste pose une caméra de proximité et de connivence sur cette communauté vivant physiquement et idéologiquement en marge de la société de consommation. A long-standing resident of this farm, the film maker sets up a camera close to this community living physically and ideologically on the margins of consumer society.

→ 21 nov. + 24 nov.



### Les héritiers

SERGE-OLIVIER RONDEAU Canada (Québec) | 2025 | 79 min | français s.-t. anglais

Les goélands, le dépotoir, la scientifique et le faucon: Serge-Olivier Rondeau capture un spectacle captivant alors que les goélands peuplent la plus grande décharge du Canada. Gulls, the landfill, the scientist, and the hawk: Serge-Olivier Rondeau captures a compelling scene as gulls populate Canada's largest landfill.

→ 23 nov. + 29 nov.



### **Estados Generales**

MAURICIO FREYRE Pérou, Espagne | 2025 | 76 min | espagnol

Au cours d'un voyage sensoriel au cœur de la flore hispanique, Mauricio Freyre s'intéresse à la semence végétale comme énième manifestation de la violence du colonialisme et de sa négligence.

On a sensory journey to the heart of Hispanic flora, Mauricio Freyre examines plant seeds as yet another manifestation of colonial violence and neglect.

→ 23 nov. + 25 nov.



### **Études métamorphiques**

NELLY PAQUENTIN, DAVID RICARD Canada | 2025 | 5 min | sans dialogue

Laboratoire poétique et géologique, ce court métrage expérimental explore les ambiances, les détails, les textures et les motifs des matières minérales, aqueuses et pelliculaires A poetic and geological laboratory, this experimental short explores the atmospheres, details, textures, and patterns of mineral,

→ 25 nov. + 27 nov

aqueous, and film materials



### **Evidence**

LEE ANNE SCHMITT États-Unis | 2025 | 76 min | anglais s.-t. français

Dans un rare alliage d'art et de pédagogie, cet essai intime expose la main invisible de la fondation John M. Olin derrière le ruissel lement de l'idéologie (néo)conservatrice aux États-Unis.

In a rare fusion of art and pedagogy, this com pelling essay exposes the invisible hand of the John M. Olin Foundation behind the trickling down (neo)conservatism in the United States

→ 21 nov. + 23 nov.



### Film de roche

LAURENCE OLIVIER Canada | 2025 | 15 min | sans dialogue

Capté sur pellicule, Film de roche nous révèle l'escalade de bloc comme une transe visuelle et sonore hypnotisante, véritable ode à la fragilité et à la résistance du corps féminin. Captured on film, Film de roche shows bouldering as a mesmerizing visual and auditory trance, a true ode to the fragility and resilience of the

→ 25 nov. + 27 nov



### Imago

→ 23 nov. + 25 nov.

DÉNI OUMAR PITSAEV France, Belgique | 2025 | 109 min | tchétchène, russe, géorgien s.-t. français ou anglais

Tourné en Géorgie, près de la frontière tchétchène, *Imag*o suit Déni Oumar Pitsaev alors qu'il fait face au silence générationnel et au

déplacement culturel, tout en rêvant d'un fover et d'une vie défiant les conventions. Set in a village in Georgia's Pankisi Valley near the Chechen border, Imago follows filmmaker Déni Oumar Pitsaev as he confronts generational silence and cultural displacement while dreaming of a home and a life beyond

→ 25 nov. + 30 nov.



### In the Manner of Smoke

ARMAND YERVANT TUFENKIAN États-Unis, Royaume-Uni | 2025 | 90 min | anglais s.-t. français

Entre paysages pointillistes et de feux de forêt, *In the Manner of Smoke* illustre le rythme délicat de l'observation, avec des images qui s'attardent, se transforment et se dissolvent comme la fumée. Between wildfire and pointillist landscapes,

In the Manner of Smoke traces the delicate rhythms of seeing, where images linger, shift, and dissolve like drifting smoke.



### J'ai eu une idée évidente et j'attends qu'elle revienne le paysage

**EMILIE BAILLARGEON** Canada (Québec) | 2025 | 16 min | français

Dans ce journal intime bricolé, Émilie Baillargeon documente le désœuvrement qui accompagne sa nouvelle identité de mère-artiste avec humour, sincérité, entêtement et vulnérabilité In this DIY diary, Émilie Baillargeon documents the idleness that accompanies her new identity as a mother-artist with humour, sincerity, stubbornness, and vulnerability.

→ 25 nov. + 27 nov



# J'ai perdu de vue

SOPHIE BÉDARD MARCOTTE Canada | 2025 | 85 min | français s.-t. anglais

À la fois cérébral, touchant et drôle, ce film (auto)biographique minimaliste d'une grande densité se déploie dans une observation créative sur l'exploration artistique et sur la vie At once cerebral, touching, and funny, this dense. minimalist (auto)biographical film unfolds as a creative observation on artistic exploration

→ 24 nov. + 28 nov

(8)



### Jardin d'enfants

JEAN-FRANÇOIS CAISSY Canada (Québec) | 2025 | 84 min | français s.-t. anglais

Jean-François Caissy nous invite dans l'univers chaotique et authentique de la petite enfance avec ses images composées, prises sur et inquisitions.

lean-François Caissy invites us into the chaotic. authentic world of early childhood with his candid composite images of the group's interactions, confrontations, and curiosities.

→ 22 nov. + 26 nov.



### **Jeux de Correspondance**

HODA ADRA, DAN POPA Canada (Québec), France | 2025 | 26 min | français s.-t. anglais

Avec une pointe affinée d'humour et de mordant, Dan Popa et Hoda Adra combinent leurs talents pour déployer un fascinant regard poétique et politique sur les Jeux olympiques de Paris et, plus largement, sur notre époque. With a refined touch of humour and bite. Dan Popa and Hoda Adra combine their talents to offer a riveting poetic and political look at the Paris Olympics and, more broadly, at our era.

→ 25 nov. + 27 nov



### **Just Words**

LOUISE BOURQUE Canada (Québec) | 1991 | 10 min | anglais

Inspirée du monologue Not I de Samuel Beckett cette œuvre à l'ambiance douce et angoissant revisite des films de famille pour réfléchir aux contraintes sociales imposées aux femmes. Inspired by Samuel Beckett's monologue Not I. this gentle yet anguished work revisits home movies to reflect on the social constraints imposed upon women.

→ 28 nov



### K's Room - the Creation and Destruction of the World

WEI-LIN HUNG Taïwan | 2020 | 15 min | anglais, mandarin

En entremêlant des répliques tirées du New English Grammar, le film reconstitue la psyché de M. K. pendant son emprisonnement pour en faire une métaphore sur les hommes. les frontières et la nation sous la loi martiale. Weaving lines from the book New English Grammar, the film reconstructs Mr. K's psyche in captivity as a metaphor for men, boundaries, and a nation under martial law.

→ 24 nov



### **Lloyd Wong, Unfinished**

LESLEY LOKSI CHAN, LLYOD WONG Canada | 2025 | 29 min | anglais s.-t. anglais

À partir de l'œuvre inachevée de Lloyd Wong, décédé de complications du sida il y a plus de 30 ans, Leslev Loksi Chan fait de l'inachevé un espace de mémoire et de transmission. Based on the incomplete work of Lloyd Wong, who died of AIDS over 30 years ago, Lesley Loksi Chan turns the unfinished into a space of memory and transmission.

→ 23 nov. + 29 nov.



### Mais où va-t-on, Coyote?

JONAH MALAK Canada (Québec) | 2025 | 84 min | espagnol s.-t. français ou anglai

Dans l'enfer aride de la frontière mexicanoaméricaine, un couple de bénévoles mexicain-e-s lutte pour rendre leur dignité aux victimes d'un parcours migratoire tragique. In the arid hell of the U.S.-Mexico border, a couple of Mexican volunteers struggle to restore dignity to the victims of a tragic migratory journey.

→ 25 nov. + 28 nov.



### Marche commune

SYLVAIN L'ESPÉRANCE Canada (Québec) | 2025 | 86 min | sans

Auscultant les archives cinématographiques mondiales, ce film trace la traiectoire d'une collectivité imaginée en marche, parcourant une mémoire intemporelle vers une affirmation commune

Drawing on the world's film archives, this film traces the trajectory of an imagined community on the move, traversing a timeless memory toward a common affirmation

→ 23 nov. + 25 nov



### Marratein, Marratein

JULIA YEZBICK

États-Unis, Liban | 2025 | 25 min | anglais

Entre Beyrouth et Détroit, Marratein, Marratein mêle souvenirs et réflexions pour inviter à méditer sur le sentiment d'appartenance, l'héritage et les échos de la diaspora. Marratein, Marratein lingers between Beirut and Detroit, weaving memory and reflection into a meditation on belonging, heritage, and the echoes of diaspora.

→ 22 nov. + 27 nov.



### **L**'mina

RANDA MAROUFI France, Maroc, Italie, Qatar | 2025 | 26 min | darija s.-t. français ou anglais

Dans ce court métrage percutant et sensoriel, avec l'aide des habitant-e-s de Jerada au Maroc, Randa Maroufi reconstitue les tunnels hostiles et menaçants d'une ancienne mine de charbon. In this powerful and sensory short film, with the help of the inhabitants of Jerada, Morocco, Randa Maroufi reconstructs the hostile, threatening tunnels of an abandoned coal mine.

→ 22 nov. + 27 nov.



### **Landscapes of Longing**

MIREYA MARTINEZ, ANOUSHKA MIRCHANDANI, ALISHA TEJPAL Inde, États-Unis | 2025 | 14 min | anglais, hindi

Explorant de manière très libre une réflexion fragmentée sur l'identité, la famille et l'appartenance, ce film touchant et ludique tisse une mémoire familiale intergénérationnelle. Freely exploring a fragmented reflection on identity, family, and belonging, this touching, playful film weaves together an intergenerational family memory.

→ 25 nov. + 27 nov.



### The Last Harvest

NUNO BOAVENTURA MIRANDA Cap-Vert, Portugal | 2025 | 23 min | portugais

Entre rêves et souvenirs, trois vies sont en quête d'ancrage depuis qu'elles ont eu à quitter le Cap-Vert pour la ville : une œuvre hybride et poétique où l'exil éveille la nostalgie. Between dreams and memories, three lives have been searching for an anchor since they had to leave Cape Verde for the city. This film is a hybrid,  $\rightarrow$  24 nov poetic work in which exile sparks nostalgia.

→ 21 nov. + 22 nov.



### **Last Year When** the Train Passed by

PANG-CHUAN HUANG France | 2018 | 18 min | chinois s.-t. anglais

« Que faisiez-vous l'année dernière, quand i'ai pris cette photo depuis un train qui passait devant chez yous?»

"What were you doing when I took this photo as the train was passing by your house last year?'



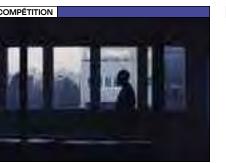
### Momentum

NADA EL-OMARI Canada | 2025 | 19 min | sans dialogue s.-t. français ou anglais

En dialoguant avec des images de la Seconde Intifada capturées par son père, la cinéaste Nada El-Omari s'interroge sur la signification des images, la fragilité de la mémoire et l'érosion de la valeur de la vérité.

Engaging with images of the Second Intifada shot by her father, filmmaker Nada El-Omari questions the meaning of images, the fragility of memory, and the erosion of the value of truth.

→ 23 nov. + 28 nov.



### **Morning Circle**

BASMA AL-SHARIF Canada, Émirats arabes unis | 2025 | 21 min | arabe, arménien, allemand s.-t. anglais

Morning Circle suit un père et son fils à travers leur maison, l'aire de jeu et la maternelle, où la langue, les actes de bienveillance et les rituels révèlent le poids de l'exil, l'autorité, l'exclusion et la résistance silencieuse

Morning Circle follows a father and son through the home, playground, and kindergarten, where language, care, and ritual reveal the weight of exile, authority, exclusion, and quiet resistance

→ 21 nov. + 22 nov.



### **Partition**

DIANA ALLAN Palestine, Liban, Canada (Québec) | 2025 | 62 min | arabe s.-t. français ou anglais

Fusionnant images d'archives, récits, voix et chants, Partition pose son regard sur l'occupation britannique de la Palestine de 1917

Merging archival images, stories, voices, and songs, Partition looks at the British occupation of Palestine from 1917 to 1948.

→ 27 nov. + 29 nov



### **Past Future Continuous**

MORTEZA AHMADVAND. FIROUZEH KHOSROVANI Iran, Norvège, Italie | 2025 | 76 min | farsi

À travers les continents, Maryam reconnecte avec ses parents à l'aide de caméras de surveillance discrètement installées, capturant des gestes intimes. Une réflexion sur l'exil forcé, la mémoire, le manque et le passage du temps. Across continents, Maryam reconnects with her parents via discreetly installed surveillance cameras, capturing intimate gestures that bridge forced exile, memory, longing, and the passage



### **Letters From Wolf Street**

**ARJUN TALWAR** Pologne, Allemagne | 2025 | 97 min | polonais s.-t. français et anglais

À travers un regard empreint de tendresse auquel se greffe une salutaire dose d'humour, le cinéaste issu de l'immigration brosse un portrait nuancé du microcosme qui anime sa rue de Varsovie.

Through a tender gaze and with a healthy dose of humour, a filmmaker from an immigrant background paints a nuanced portrait of the microcosm that animates his street in Warsaw.

→ 20 nov. + 23 nov.



### Leur existence

CLARENCE DE BAYSER, XAVIER DOUTRE Canada (Québec) | 2025 | 27 min | français, anglais s.-t. francais ou anglai

Ce film hybride, à l'ambiance de temps suspendu, offre une étonnante incursion dans l'univers de radioamateurs liés par les ondes et un désir de connexion humaine.

This hybrid film, with its atmosphere of suspen ded time, offers a surprising foray into the world of amateur radio operators united by a desire for human connection.

→ 25 nov. + 30 nov.



### Liti Liti

MAMADOU KHOUMA GUEYE Sénégal, Belgique, France | 2025 | 76 min | wolof s.-t. français ou anglai

Au Sénégal, les habitant-e-s de Guinaw Rail sont forcé·e·s de quitter leur quartier, démantelé, pour céder le passage au train express régional et à ses promesses de modernité.

In Senegal, the residents of Guinaw Rail are being forced to leave their neighbourhood, dismantled to make way for a regional express train and its promises of modernity

→ 23 nov. + 29 nov.



### Little, Big, and Far

JEM COHEN Autriche, États-Unis | 2025 | 121 min | allemand, anglais s.-t. anglais

Little, Big, and Far suit Karl, 70 ans, astronome dans son voyage de Vienne aux îles grecques à la recherche de ciels obscurs, tandis qu'il réfléchit aux étoiles, à la mémoire, à l'amour et aux liens de la vie.

Little, Big, and Far follows Karl, a 70-year-old astronomer, as he journeys from Vienna to a Greek island, seeking dark skies to reflect on stars, memory, love, and the ties that bind life.

→ 29 nov. + 30 nov.



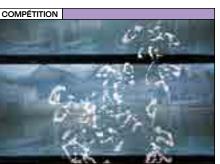
### **Powwow People**

SKY HOPINKA États-Unis | 2025 | 88 min | anglais

Ce film de Sky Hopinka fait d'un pow-wow un espace cinématographique, captant une célébration où danse, musique et témoignages incarnent la communauté et la présence autochtones.

Sky Hopinka's Powwow People reveals the powwow in a cinematic space, capturing a vivacious celebration where dance, music and testimony embody Indigenous community and presence.

→ 23 nov. + 29 nov.



### re-engraved

LEILEI États-Unis | 2024 | 25 min | mandarin

À travers les expérimentations reliant le cinéma et la gravure sur bois, les anecdotes de l'artisane Chen Meigi racontent l'histoire de la xvlogravure chinoise. Through experiments bridging film and wood engraving, craftswoman Chen Meiqi's anecdotes

tell the story of this Chinese art form. → Avertissement d'images clignotantes → Warning of flashing images

→ 24 nov. + 26 nov.



### Recomposée

NADIA LOUIS-DESMARCHAIS Canada (Québec) | 2025 | 90 min | français

Une cinéaste métisse, élevée dans une famille adoptive blanche, convoque archives, souvenir et témoignages pour confronter le racisme normalisé et l'abandon maternel.

A mixed-race filmmaker raised in a white adoptive family draws on archives, memories, and testimonials to confront normalized racism and maternal abandonment.

→ 28 nov. + 30 nov.



### Rezbotanik

PEDRO GONÇALVES RIBEIRO Brésil, Portugal, Espagne | 2025 | 18 min | portugais s.-t. français ou anglais

Rezmorah termine une nuit d'excès par son rituel habituel de retour à la sobriété : une déambulation tranquille au Jardin botanique où flore et existence queer se répondent. Rezmorah ends a night of excess with their usual ritual of returning to sobriety: a stroll through the Botanical Garden, where flora and queer existence meet.

→ 22 nov. + 27 nov.

10

(11)



### **Rio Remains Beautiful**

FELIPE CASANOVA Belgique, Suisse, Brésil | 2025 | 24 min | portugais s.-t. anglais

À travers une démarche d'hybridité et l'utilisation d'archives, ce court métrage transpose dans un personnage fictionnel les récits trop de leur enfant tué-e par la police. Using a hybrid approach, archival footage, and a

fictional character, this short film tells the stories of Brazilian Black mothers mourning their child's death by the police.

→ 24 nov. + 26 nov.



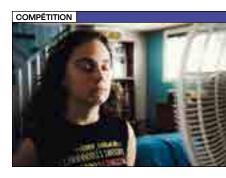
### **Rising Through the Fray**

**COURTNEY MONTOUR** Canada | 2025 | 88 min | anglais s.-t. français

À travers le roller derby, des femmes autochtones découvrent un espace de sororité et de guérison leur permettant d'affirmer la complexité de leur identité et de se construire une communauté

Through roller derby, Indigenous women discover a space of sisterhood and healing, allowing them to assert the complexity of their identity and build a community.

→ 21 nov. + 23 nov.



### Romy tient un journal

CHARLES-ÉMILE LAFRANCE Canada (Québec) | 2025 | 13 min | français s.-t. anglais

Par une juxtaposition mots et images toute simple, ce récit de passage à l'âge adulte d'une rafraîchissante maturité nous invite au dernier été de l'adolescence et de ses préoccupations. Through a simple juxtaposition of words and images, this refreshingly mature coming-of-age story invites us into the last summer of adoles-

→ 23 nov. + 29 nov.



### **The Secret Lives** of My Three Men

LETÍCIA SIMÕES

Brésil | 2025 | 74 min | portugais s.-t. anglais

Entremêlant habilement jeux scéniques et images d'archives, la cinéaste retrace les trajectoires de trois hommes de sa famille pour interroger l'héritage de violence de son pays. Skilfully blending theatrical games and archival footage, the filmmaker traces the paths of three men in her family to examine her country's legacy of violence.

→ 28 nov



### The Life that Will Come

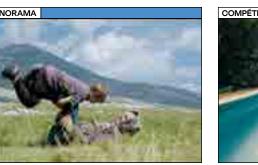
KARIN CUYUL

Chili, Colombie | 2025 | 92 min | espagno s.-t. français ou anglais

Refusant le pessimisme, ce film concu entièrement d'archives revisite 50 ans d'histoire du Chili pour continuer à rêver au nécessaire changement politique, au-delà des espoirs brisés.

Rejecting pessimism, this film, made entirely from archival footage, revisits 50 years of Chilean history to keep dreaming of the necessary political change, beyond shattered hopes.

→ 22 nov. + 28 nov.



### The Mountain Won't Move

PETRA SELIŠKAR

Macédoine du Nord, Slovénie, France | 2025 195 min l'albanais, macédonien s.-t. français ou anglais

Documentant le quotidien de cinq ieunes frères bergers dans les montagnes de la Macédoine du Nord, la caméra complice et précise révèle les dynamiques humaines et animales de ce huis clos à l'horizon étendu.

Documenting the daily life of five young brothers, shepherds in the mountains of North Macedonia, the precise and intimate camera reveals the dynamics between humans and animals penned in by the open horizon.

→ 21 nov. + 29 nov.



### The World Upside Down

AGOSTINA DI LUCIANO, LEON SCHWITTER Argentine, Suisse | 2025 | 77 min | espagnol s.-t. français ou anglais

The World Upside Down s'approprie à la fois les codes documentaires et fictifs afin de pose un regard sur une Argentine en crise, invitant magie et mysticisme à rompre la routine rurale. The World Upside Down draws on both documentary and fictional codes to look at an Argentina in crisis, inviting magic and mysticism

→ 23 nov. + 25 nov.



### This Shore: A Family Story

TZUAN WU

Taïwan | 2020 | 62 min | mandarin, anglais iaponais s.-t. anglais

En racontant une histoire familiale, le film s'intéresse au sujet de la diaspora, à l'histoire entre Taïwan et les États-Unis et à l'héritage de la Guerre froide, au travers d'une réflexion intime sur la mémoire générationnelle. Through the lens of a family story, the film traces diaspora, Taiwan-United States history, and Cold War legacies, unfolding within the intimate fabric of generational memory.

→ 26 nov



### Siksikakowan: The Blackfoot Man

SINAKSON TREVOR SOLWAY Canada | 2025 | 77 min | anglais, siksiká s.-t. français ou anglais

À travers des discussions sensibles et des scènes du quotidien, le réalisateur interroge la masculinité telle qu'elle est vécue au sein de sa communauté siksika.

Through thoughtful discussions and scenes from daily life, the director examines masculinity as it is experienced within his community,

→ 22 nov. + 24 nov.



### **Sirens Call**

MIRITAN GOSSING, LINA SIECKMANN

Une énigmatique sirène pose un regard méditatif sur le monde qui l'entoure. Lorsqu'elle retrouve sa communauté, le film offre une réflexion profonde sur l'existence et la résistance. An enigmatic mermaid takes a meditative look at the world around her. When she finds her community, the film offers a profound reflection



Allemagne, Pays-Bas | 2025 | 121 min | anglais



naissance et la dignité.



### **Soul of the Desert**

MÓNICA TABOADA-TAPIA Colombie, Brésil I 2024 I 84 min I espagnol. wayuunaiki s.-t. français et anglai

Georgina, aînée trans wavúu, traverse le désert colombien pour renouer avec celles et ceux qui l'ont rejetée, et trouver enfin la paix, la recon-

To finally find peace, recognition, and dignity Georgina, a trans Wayúu elder, crosses the Colombian desert to reconnect with those who rejected her

→27 nov



### **Soul of the Foot**

→ 21 nov. + 27 nov.

MUSTAFA UZUNER Canada, Turquie | 2025 | 66 min | turc s.-t. français et anglais

À travers une mémoire intime et collective, sans nostalgie, cet essai sensible en trois mouvements tente d'animer les potentialités passées et futures de la Turquie. Through personal and collective memory, this

sensitive essay in three movements attempts to bring to life Turkey's past and future potential without nostalgia.



### **Tigers Can Be Seen** in the Rain

OSCAR RUIZ NAVIA Colombie, Canada (Québec) | 2025 | 15 min | espagnol s.-t. anglais

Les rues de Montréal croisent une Colombie d'une temporalité lointaine, mais familière, liant deux réalités distantes, qui s'unissent afin de témoigner de la magnitude de l'absence. The streets of Montreal intersect with a distant vet familiar Colombia, connecting two remote realities that unite to bear witness to the

→ 21 nov. + 22 nov.



### **True North**

MICHÈLE STEPHENSON Canada, États-Unis | 2025 | 96 min | français, anglais s.-t. anglais

Revenant sur un important mouvement de résistance et de contestation contre le racisme envers les Noir-e-s à Montréal, ce film aux archives éloquentes est un puissant acte de mémoire.

This film of eloquent archives looks back on an important movement of resistance and protest against racism toward Black people in Montreal to create a potent act of remembrance.

→ 22 nov. + 27 nov.



### **Tuktuit: Caribou**

LINDSAY MCINTYRE Canada | 2025 | 15 min | sans dialogue s.-t. français et anglais

À partir d'images tournées en pellicule, ce court métrage explore les connexions profondes qui lient le territoire du Nunavut, les Inuit, la faune et la flore.

Using images shot on film, this short film explores the deep connections between the territory of Nunavut, Inuit, flora, and fauna.

→ 23 nov. + 28 nov



### **Underground**

KAORIODA

Japon | 2024 | 83 min | japonais s.-t. anglais

Entre délivrance et hommage, Underground est une invitation à l'écoute douce qui traverse les sens vers de nouveaux espaces où émerge une exploration transhistorique de la bataille

Underground invites us to listen gently, transporting the senses to new spaces where a transhistorical exploration of the Battle of Okinawa, a pivotal event in Japanese history,

→ 24 nov. + 27 nov.



### SPI

→ 25 nov.

**SAYUN SIMUNG** Taïwan | 2025 | 98 min | taval, mandarir s.-t. anglais

Dans la tradition tayale, « spi » (rêver) désigne la façon d'entrer en contact avec les ancêtres. Ce film présente une famille déchirée entre la modernité et la mémoire autochtone qui cherche à faire perdurer l'esprit de ses ancêtres. In Tayal tradition, "spi," which means to dream, is how people connect with their ancestors. Sayun Simung traces how one family, torn between modernity and Indigenous memory, strives to carry forward the spirit of their

### Swirl

CLARISSA CAMPOLINA, HELVÉCIO MARINS JR Brésil | 2011 | 90 min | portugais s.-t. anglais

À la croisée du documentaire et de la fiction, Swirl nous entraîne dans un village du Brésil rural pour dresser un portrait poétique de Bastu, une octogénaire lumineuse et pleine de vitalité At the crossroads between documentary and fiction, Swirl takes us to a village in rural Brazil to paint a poetic portrait of Bastu, a lively and

→ 26 nov.



### Taman-taman (Park)

YO HEN SO Taïwan | 2024 | 101 min | indonésien, javanais

Taman-Taman (Park) explore l'histoire de deux poètes indonésiens qui se rencontrent à Tainan Park et transforment les expériences du quotidien et leurs histoires personnelles en des poèmes nocturnes. Taman-Taman (Park) explores the stories of two Indonesian poets who meet in Tainan Park.

where they turn everyday experiences and

personal narratives into nighttime poems. → 22 nov



### **Taste of Wild Tomato**

→ 27 nov.

KEK-HUAT LAU Taïwan | 2021 | 123 min | mandarin s.-t. anglais

Kaohsiung, une ancienne base militaire japonaise, porte les marques de l'incident 228 à Taïwan, où les cicatrices des survivant-e-s et de leurs descendant es subsistent comme les tomates sauvages qui poussent sur cette terre. Kaohsiung, once a Japanese military base, bears the scars of Taiwan's 228 Incident, where the scars of survivors and descendants endure like the wild tomatoes growing there.



### **Waking Hours**

FEDERICO CAMMARATA, FILIPPO FOSCARINI Italie | 2025 | 78 min | pashtu, dari s.-t. anglais

Dans la noirceur d'une nuit éternelle, ce film immersif nous transporte parmi un groupe de passeurs afghans, dans la forêt à la frontière entre la Serbie et la Hongrie, révélant la cruauté et la violence d'un monde inégal.

In the darkness of an eternal night, this immersive film takes us to a group of Afghan smugglers in the forest on the border between Serbia and Hungary, revealing the cruelty and violence of an unequal world

→ 22 nov. + 24 nov.



### The Water Eyed Boy

LÍRIO FERREIRA, CAROLINA SÁ Brésil | 2024 | 74 min | portugais s.-t. anglais

Ce portrait sensoriel et inventif dévoile la vie et le processus créatif du musicien Hermeto Pascoal, génie brésilien excentrique surnommé le « sorcier des sons », décédé récemment. This sensory and inventive portrait depicts the life and creative process of recently deceased musician Hermeto Pascoal, an eccentric Brazilian genius nicknamed "the Sorcerer" of sounds.

→ 29 nov



### The Westoxicateds

GILDA POURJABAR Canada, Iran | 2025 | 85 min | persan, anglais

Gilda Pouriabar illustre la facon dont l'art pop occidental s'est glissé entre les filets du régim politique répressif iranien pour alimente les étincelles rebelles de la ieunesse. Gilda Pourjabar illustrates how Western pop art has slipped through the cracks of Iran's repressive political regime to light the rebellious

sparks in young people. → 24 nov. + 26 nov.



### When Lightning Flashes Over the Sea

**EVA NEYMAN** Allemagne, Ukraine | 2025 | 124 min | russe, ukrainien, viddish s.-t. anglais

À travers un pèlerinage poétique et tendre, Eva Neymann trace soigneusement le portrait d'Odessa et de ses habitant-e-s, révélant la résilience des un-e-s et l'absence des autres. Through a poetic and tender pilgrimage, Eva Neymann carefully paints a portrait of Odessa and its residents, revealing the resilience of some and the absence of others.

→ 21 nov. + 30 nov

(12)

13)



### Where Do Birds Go When It Rains

JUAN SEBASTIAN SISA Colombie | 2024 | 17 min | espagnol s.-t. français ou anglais

Ce film explore avec intelligence le lien philosophique entre la perte de vision du cinéaste et la violence qui a frappé le Páramo de la Sarna pour méditer sur l'obscurité sociale et la peur. This film cleverly and surprisingly explores a philosophical link between vision loss of the filmmaker and the violence that struck Páramo de la Sarna to meditate on social darkness and fear.

→ 22 nov. + 27 nov.



### While the Green Grass **Grows: A Diary in Seven Parts**

PETER METTLER Suisse, Canada | 2025 | 420 min | anglais, espagnol, allemand s.-t. français ou anglais

Journal filmé aux captivantes explorations philosophiques et cinématographiques, cette œuvre épique en sept parties est une expérience sensorielle, poétique et humaine, A filmed diary with captivating philosophical and cinematographic explorations, this epic seven-part work is a sensory, poetic, and human

→ 22 nov. + 24 nov. + 25 nov.



### Wind, Talk to Me

STEFAN DJORDJEVIC Serbie, Slovénie, Croatie | 2025 | 100 min | serbe s.-t. anglais

Dans ce film hybride mêlant passé et présent, Stefan Diordievic retourne en famille dans son village natal, où une chienne blessée et la douceur du vent pansent le deuil de sa mère. In this hybrid film combining the past and present, Stefan Diordievic returns to his family in his native village, where an injured dog and the wind help them heal from his mother's death.

→ 24 nov. + 26 nov.



### With Hasan in Gaza

KAMAL ALJAFARI Palestine, Allemagne, France, Qatar | 2025 | 106 min | levantin s.-t. français ou anglais

À l'aide d'images de 2001, ce film témoigne de la vie de Palestinien-ne-s et des violences passés. Aujourd'hui, elles résonnent comme

les horreurs du génocide. This film reveals rediscovered footage from 2001 of Palestinian residents bearing witness to past violence. Today, that footage resonates as a reflection on memory, history, and the ongoing horrors of genocide.

→ 28 nov. + 30 nov.

# Plan Map

1. Quartier général RIDM | Headquarters Cinémathèque québécoise 335, boul. de Maisonneuve Est

- → Bureau d'accueil et d'accréditation
- Guest and Accreditation Office
- → Salle de projection principale
- → Salle Fernand-Seguin → Salle Norman-McLarer
- → Café-bar
- → Foyer Luce-Guilbeault
- → Espace UXDoc | UXDoc space → Conférences, activités et soirées Panels, activities and parties
- 2. Grande Bibliothèque (BAnQ),

475, boul. de Maisonneuve Est

3 Cinéma Cinenley Odeor - Quartier Latin, salle 10 350, rue Émery

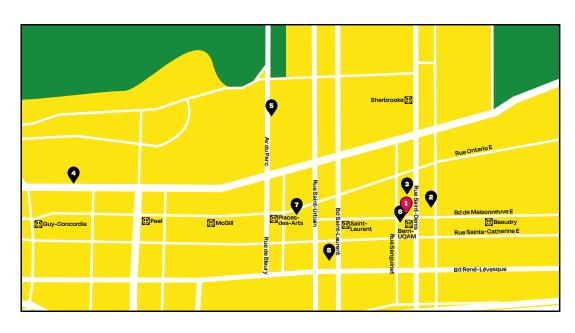
**Horaire** 

Schedule

- 4. Cinéma du Musée 1379-A. rue Sherbrooke Quest
- 5. Cinéma du Parc. salle 2 3575, av. du Parc
- 6. Centre Pierre-Péladeau Studio de musique
- 300, boul. de Maisonneuve Est 7. Place des Arts.
- Salle d'exposition 175, rue Sainte-Catherine Ouest
- 8. Monument-National, Salle Ludger-Duvernay 1182, boul, Saint-Laurent

Cinéma Public\* 505, rue Jean-Talon Est

\* Hors de la carte | Outside man



# Wapikoni

Afin de mettre en lumière l'inventivité des créateurs et créatrices autochtones et l'importance des enieux qu'ils et elles exposent les RIDM et le Wapikoni mobile s'associent à nouveau cette année afin de présenter six courts métrages programmés en première partie des films de la compétition nationale de longs métrages.

Ces œuvres, aux approches et thématiques variées, seront l'occasion de découvrir de nouvelles voix et de célébrer le travail colossa accompli par le Wapikoni mobile depuis 2004.

In order to showcase the creativity of Indigenous artists and the importance of the issues they bring to light, RIDM and Wapikoni Mobile are joining forces again this year to present six short films to be screened during the first part of the National Feature Competition. These works, which explore a myriad of themes using a variety of approaches, will provide an

excellent opportunity to discover new voices

and celebrate the colossal work carried out

by Wapikoni Mobile since 2004.



### **Fishing With Jack**

JACK HARDY

Canada | 2024 | 7 min | anglais s.-t. français

Le plaisir de pêcher de Jack, jeune passionné curieux et charismatique de 10 ans, émerveille l'écran lors d'une journée sur l'eau avec sa grand-mère et dans les extraits de sa chaîne

The joy of fishing for lack, a curious and charismatic 10-year-old enthusiast, shines through the screen during a day on the water with his grandmother and through clips from his YouTube channel.



### IV.iso:na.IR\_\_

JIM MATLOCK

Canada | 2024 | 2 min | sans dialogue

Composé d'une intrigante succession et surimpression d'images fixes révélant des éléments divers, ce poème visuel explore le mouvement d'une fascinante abstraction

Composed of an intriguing series and superimposition of still images to reveal various elements, this visual poem explores the movement of a fascinating symbolic abstraction



### **Lethal Ethel**

**ELAYNA EINISH** 

Canada | 2025 | 9 min | anglais s.-t. français Dans un astucieux croisement d'horreur.

d'humour, de documentaire et de fiction militante, ce portrait unique revendique une jubilatoire souveraineté territoriale sans compromis.

In a clever blend of horror comedy documentary, and militant fiction, this unique portrait asserts a jubilant territorial sovereignty, without



### **Phoenix**

MARYLÈNE HOULE Canada (Odanak) | 2025 | 7 min | abénaki

Par une approche personnelle émouvante, une direction artistique soignée et une conception sonore inspirée, cette œuvre au symbolisme adroit incarne l'importance de la transmission.

With its moving personal approach, careful artistic direction, and inspired sound design, this skillfully symbolic work embodies the importance of transmission.



### Ruby, la petite fourmi

FRANÇOIS BERGERON

Canada | 2024 | 7 min | français s.-t. anglais

Issu de l'imagination d'un père qui aime raconter des histoires à ses enfants, ce court métrage met en scène avec inventivité un conte, tout en révélant les coulisses de sa conception avec l'aide de sa fille.

This short film, the brainchild of a father who loves telling his children stories, creatively brings a tale to life while revealing the behindthe-scenes of its inception with the help of his daughter.



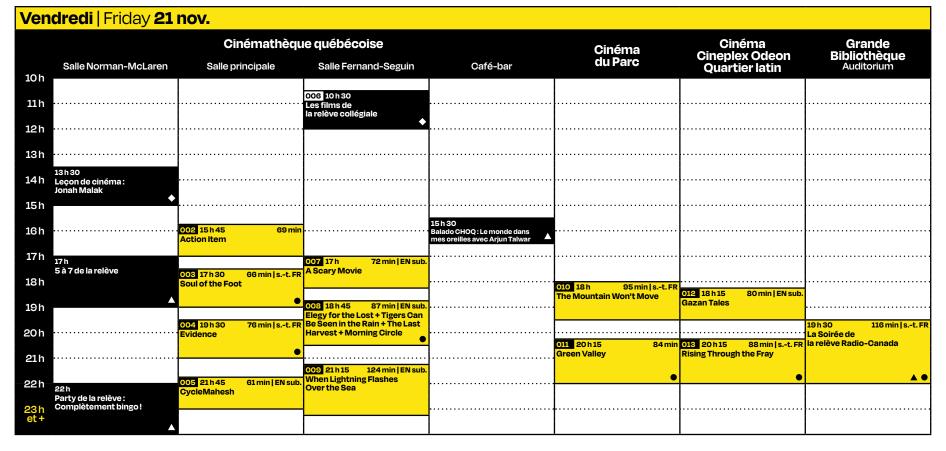
### Solastalgie JON-EVAN OUOOUOCHI

Canada | 2025 | 5 min | sans dialogue

La beauté d'un territoire révèle graduellement une présence visuelle et sonore humaine oppressante, et les stigmates infligés par un mode d'exploitation destructeur. Et si cette réalité n'était pas une finalité?

A region's beauty gradually reveals an oppressive visual and auditory human presence and the scars inflicted by destructive exploitation. What if this reality wasn't the end?

### <mark>Jeudi |</mark> Thursday **20 nov. Légende** | Legend Cinémathèque Monument-National Salle Ludger-Duvernay • Séance suivie d'une discussion s.-t. FR Langue originale avec avec les cinéastes ou les membres sous-titres en français de l'équipe Original language with Screening followed by a Q&A French subtitles ters From Wolf Street with the filmmakers or members EN sub. Langue originale avec of the crew 21 h sous-titres en anglais ▲ Gratuit Original language with **English subtitles** ◆ Gratuit sur réservation



Samedi   Saturday <b>22 nov.</b>									
	Cinémathèque québécoise					Cinéma	Cinéma		
	man-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	Café-bar	du Parc	Cineplex Odeon Quartier latin	Public		
10h 12h 13h									
14h		015 13 h 30 86 min 'Agatha's Almanac		13 h 30 Table Ronde	022 14h 420min				
15h				Du personnel au collectif: le cinéma comme réflexion 🔺	st. FR + EN sub. While the Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts	•••••			
16h		016 16 h 77 min   EN sub. Siksikakowan: . The Blackfoot Man	019 15 h 30 87 min   EN sub. Elegy for the Lost + Tigers Can Be Seen in the Rain + The Last Harvest + Morning Circle						
17h	•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	-			023 17h30 84min			
18h		017 18 h 15 101 min   EN sub. Taman-taman (Park)	020 18h 92 min   st. FR The Life that Will Come		Entract	Jardin d'enfants + précédé de : Fishing With Jack (Wapikoni)			
20h						COLUMN COMMINISTRATION OF THE COLUMN			
014 20 h 30 21 h Performances This Is Not a Fil	: Im by Deng Nan Guang		021 20 h 15 86 min   st. FR Where Do Birds Go When It Rains + Marratein, Marratein + L'mina + Rezbotanik			024 20 h 96 min   EN sub. True North	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
+ Words Words 22 h 22 h		Waking Hours	* Lilling * Rezpotaliik		•	Discussion	•••••		
Pocus Taïwa Soirée festiv et + avec DJ Vice	/e			<b>.</b>					

Dimanche   Sunday	23 nov.					
	Cinémathèqu	Cinéma	Cinéma	Square		
Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	Café-bar	du Parc	Cineplex Odeon Quartier latin	Saint-Louis
10h →12h Activité famille : Première vue	O26 11h 86 min Agatha's Almanac		11 h → 12 h 30 Déjeuner avec Peter Mettler ▲			
14h	027 13 h 30 88 min   st. FR			035 13 h 15 88 min   st. FR Rising Through the Fray		
15h	Beneath Which Rivers Flow + Coltan + Tuktuit : Caribou + Momentum	031 14h 76 min   st. FR Liti Liti		•		
16h	028 15 h 45 109 min   st. FR			036 15 h 45 97 min		15 h Bières & Caméras
16 h 30 17 h Discussion:	Imago	032 16 h 76 min   st. FR Evidence	Foyer Luce-Guilbeault	st. FR + EN sub. Letters From Wolf Street		
Naviguer le cinéma taïwanais	•	•	17 h 5 à 7 avec Dieu du Ciel!	•		
19h ·····	iviarche commune	033 18 h 15 100 min   EN sub. After the Snowmelt	<b>A</b>	037 18 h 30 61 min   EN sub. CycleMahesh	039 18 h 87 min   st. FR Romy tient un journal + Dog Days of Summer + 100 years + Lloyd Wong, Unfinished	•••••
19h30 88 min   st. FF 20h RIDM x REGARD	+ précédé de : IV.iso:na.IR (Wapikoni)	•			•	
21h 21h		034 20 h 45 88 min Powwow People		033 20 h 30 76 min   EN sub. Estados Generales	040 20 h 30 79 min Les héritiers	
Cabaret REGARD : — 22 h — <sup>Party</sup> de famille	The World Upside Down	Townsware opio		•	•	
23h et+	•					
el+						

Cin	Cinémathèque québécoise		Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma
Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	Cineplex Odeon Quartier latin	Public
th 						
h						
ih	041 15 h 85 min   EN sub.					
	+ précédé de : Lethal Ethel (Wapikoni)					
7h ·····	042 17 h 30 100 min   EN sub.		047 17 h 77 min   st. FR Siksikakowan:			
	Wind, Talk to Me	045 18 h 66 min   EN sub. Focus Taïwan : programme de courts métrages	The Blackfoot Man	050 18 h 76 min   st. FR Chronique d'une ville + précédé de : Phoenix		
Oh	043 19 h 30 77 min   EN sub. A History of Sadness + Dragica,	•	048 19h15 78 min   EN sub. Waking Hours	(Wapikoni)	•••••	19h30 19 st. FR + EF
20 h La Trouple-Fête : Party d'anniversaire de F3M, pixelleX et Tënk	Danica, Duška / or / when Zora, the goddess of Dawn, opens the gates of Heaven for Sun to emerge + re-engraved + Rio Remains Beautiful	046 20 h 84 min Green Valley	•	051 20 h 30 85 min   EN sub. The Westoxicateds		While the Green Grass Gro A Diary in Seven Parts — Parties 1 à 4
	044 21 h 30 83 min   EN sub.	•	049 21h 30 69 min	- Inc trestoxicateus		
3h		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				

Ci	némathèque québéco	oise	Cinéma	Cinéma	Cinéma Cinepley Odeen	Cinéma
Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	Cineplex Odeon Quartier latin	Public
1						
1						
າ						
າ •	052 15 h 76 min   EN sub.					
) ······	Estados Generales					
1						
	053 17 h 30 90 min   st. FR		058 17 h 77 min   st. FR The World Upside Down			
1	In the Manner of Smoke	056 18 h 98 min   EN sub. SPI		061 18 h 84 min   st. FR Mais où va-t-on, Coyote ?		
າ ••••••			059 19 h 15 65 min   EN sub.			
າ •	054 20 h 52 min   st. FR		Leur existence + Bardo + 09/05/1982			19 h 30 210 st. FR + EN s While the Green Grass Grow
າ ••••••	A Sound of My Own	057 20 h 30 86 min Marche commune		062 20 h 30 77 min   st. FR Etudes métamorphiques 1+ Film de roche + Jeux de		A Diary in Seven Parts — Parties 5 à 7
21 h 30	055 21 h 30 76 min   EN sub	+ précédé de : IV.iso:na.IR (Wapikoni)	060 21 h 15 109 min   EN sub. Imago	Correspondance + J'ai eu une idée évidente et j'attends qu'elle revienne + Landscapes of Longing		

IVICI	<mark>credi  </mark> Wednesc	lay <b>26 110v.</b>					
	Cir	némathèque québéco	ise	Cinéma	Cinéma	Cinéma Cinepley Odeon	Cinéma
	Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	Cineplex Odeon Quartier latin	Public
10h →12h							
13 h							
14 h	13 h 30 Leçon de cinéma						
	Sons et images : limites et croisements						
15 h	dans le documentaire — avec O Grivo	063 15 h 15 77 min   EN sub.					
16 h		A History of Sadness + Dragica,	067 16 h 85 min   EN sub.				
17h		gates of Heaven for Sun to emerge + re-engraved + Rio Remains Beautiful					
		064 17 h 30 88 min   EN sub.	•	070 17 h 100 min   EN sub. Wind, Talk to Me			
18h		Days of Wonder					
19h			068 18 h 30 62 min   EN sub. This Shore: A Family Story				
20h			•	071 19 h 15 84 min   EN sub. Jardin d'enfants			
20 n	•••••	065 20 h Performance : Bella Sutra	069 20 h 30 90 min   EN sub.	+ précédé de : Fishing With Jack (Wapikoni)			
	21h		Swirl	•			
22h	Soirée Karaoké!	O66 21 h 15 70 min   st. FR And the Fish Fly Above	•	072 21 h 30 90 min   st. FR Ancestral Visions of the Future			
		Our Heads	-	Anocatiai viaiona oi the ruture			
23h et+		•••••			•		<u> </u>

	Cinémathèque québéc	oise	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma
Salle Norman-McLar	en Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	Cineplex Odeon Quartier latin	Public
2h						
sh •••••••						
h		077 14h 83 min   EN sub Underground	•			
h	073 15 h 76 min   EN su Chronique d'une ville	ib.				
sh	+ précédé de : Phoenix (Wapikoni)	078 16 h 86 min   EN sub Where Do Birds Go When It	•			
'h		Rains + Marratein, Marratein + L'mina + Rezbotanik	081 17 h 76 min   EN sub			
h	074 17 h 30 61 min   EN su Partition + précédé de : Solastalgie	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•			
h	(Wapikoni)	079 18h15 84 mir st. FR + EN sub Soul of the Desert	082 18 h 45 86 min   EN sub True North	. 084 18 h 45 91 min   EN sub. Écrire la vie - Annie Ernaux		
)h	075 19 h 30 50 min   st.		True North	racontée par des lycéennes et des lycéens		
.h	AIDS and the fin de siècle	030 20 h 45 123 min   EN sub		.035 20 h 45 77 min   EN sub.		
21n Performance musicale: Py	076 21h 85 min   st. Gods of Stone	Taste of Wild Tomato	083 21h15 66min   EN sub	Études métamorphiques + Film de roche + Jeux de Correspondance + J'ai eu une idée		
2h			•	évidente et j'attends qu'elle revienne + Landscapes of Longing		

Vend	Vendredi   Friday 28 nov.									
	Cinémathèque québécoise			Cinéma	Cinéma du Musée	Cinéma Cinepley Odean	Cinéma			
401	Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	Cineplex Odeon Quartier latin	Public			
10h →12h										
14h		086 13 h 30 88 min   EN sub. Beneath Which Rivers Flow + Coltan + Tuktuit: Caribou + Momentum	090 13h15 70 min   EN sub. And the Fish Fly Above Our Heads							
15h ·		087 15 h 45 106 min   st. FR With Hasan in Gaza	091 15 h 30 60 min st. FR + EN sub. L'Ancre							
17h ·		Programme de courts	092 17 h 30 74 min   EN sub. The Secret Lives of My Three Men	094 17 h 92 min   EN sub. The Life that Will Come		097 17 h 30 90 min   EN sub. Recomposée				
20 h	20 h Performance musicale : O Grivo	métrages de Louise Bourque   OB9 20 h 88 min   EN sub. Days of Wonder	093 19 h 30 84 min   EN sub. Mais où va-t-on, Coyote ?	095 19 h 87 min   EN sub. Always		098 20 h 85 min   EN sub. J'ai perdu de vue le paysage				
	22h Brume & tarot:	•	•	096 21h 72 min   EN sub. A Scary Movie		+ précédé de : Lethal Éthel (Wapikoni)				
	Soirée de lancement l'ai perdu de vue le paysage A									

Sam	Samedi   Saturday 29 nov.									
	Cir	némathèque québéco	ise	Cinéma	Cinéma	Cinéma Cineplex Odeon	Cinéma			
101:	Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	<b>Quartier latin</b>	Public			
10h →12h 13h		099 11 h 30 87 min   EN sub. Romy tient un journal + Dog Days of Summer + 100 years + Lloyd Wong, Unfinished	104 11h45 61min st. FR Partition + précédé de : Solastalgie (Wapikoni)							
	13 h En discussion avec Louise Bourque			109 13 h 85 min   EN sub. Gods of Stone						
15h -		100 14h 76 min   EN sub. Liti Liti	105   14 h 15   79 min   EN sub. Les héritiers	•						
16h		<u></u>	•	110 15 h 15 60 min st. FR + EN sub. L'Ancre						
17h	17 h	101 16 h 15 80 min   EN sub. Gazan Tales	106 16 h 30 95 min   EN sub. The Mountain Won't Move							
18h	Remise de prix	102 18h15 121 min		111 17 h 15 121 min   EN sub. Little, Big, and Far		113 17 h 30 91 min   EN sub. Écrire la vie - Annie Ernaux racontée par des lycéennes				
19 h		Sirens Call	107 18 h 45 74 min   EN sub. The Water Eyed Boy			et des lycéens				
20h			•	112 20 h 85 min   EN sub.	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	114 19 h 30 75 min st. FR + EN sub. Film de clôture :				
21h ·		103 21 h 75 min   EN sub.	108 20 h 45 88 min Powwow People	The End of the Internet	•••••	Les blues du bleuet + précédé de : Ruby, la petite fourmi (Wapikoni)				
	22h	Do You Love Me					] 			
	Soirée de clôture : Lancement Les blues du bleuet						 			

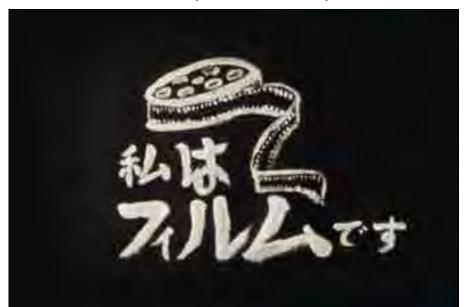
Dima	Dimanche   Sunday 30 nov.									
	Cit	némathèque québéco	oise	Cinéma	Cinéma	Cinéma Cineplex Odeon	Cinéma			
	Salle Norman-McLaren	Salle principale	Salle Fernand-Seguin	du Parc	du Musée	Quartier latin	Public			
10h →12h		115 10 h → 12 h Activité famille : Ciné poupon	120 11 h 30 85 min   st. FR The End of the Internet							
13h		116 13 h 121 min   EN sub. Little, Big, and Far		125 13 h 90 min   EN sub. Recomposée	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
14h			121 14h 90 min   st. FR In the Manner of Smoke		•••••					
15h		117 15h45 65min   st. FR	•	126 15 h 30 124 min   EN sub.						
16h		Leur existence + Bardo	122 16 h 30 75 min	When Lightning Flashes Over the Sea	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
17h			st. FR + EN sub. Les blues du bleuet + précédé de : Ruby, la petite							
18h		118 18 h 106 min   EN sub. With Hasan in Gaza	fourmi (Wapikoni)	127 18 h15 75 min   EN sub.						
19h			123 18 h 45 85 min   EN sub. Friendship	DO TOU LOVE INC						
20h		119 20 h 30 90 min   st. FR	•	128 20 h 121 min Sirens Call	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
21h		Ancestral Visions of the Future	124 20 h 45 87 min   EN sub. Always							
22h										
23h et+										

# Décadrer le documentaire **Unframing Documentary**

Cinémathèque québécoise — Salle Norman-McLaren 22 nov. | 20 h 30

Tarif régulier | Regular price français + anglais

This Is Not a Film by Deng Nan Guang + Words Words (Louise Bourque)



Une performance audiovisuelle combinant la projection du film *This Is Not a Film* de Deng Nan-guang par Huang Pang-chuan et Chunni Lin et une performance en direct de la DJ Vice City (Taïwan), Après la mort du photographe Deng Nan-guang (1907-1971), des films vraisemblablement tournés par lui ont été donnés à l'Institut du film et de l'audiovisuel de Taïwan. This Is Not a Film de Deng Nan-guang est une reconstitution basée sur ces images d'archives, mettant en lumière la création d'images amateurs pendant la période coloniale japonaise d'un point de vue contemporain.

(Taiwan). After the death of the renowned photographer Deng Nan-guang (1907-1971), several small-gauge films, believed to be shot by him, were donated to the Taiwan Film and Audiovisual Institute. This film is a re-creation based on those archival images. It reconstructs the amateur image-making scene during the Japanese colonial period from a contemporary

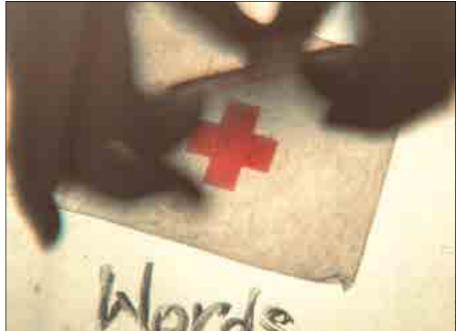
An audiovisual performance combining a

screening of This Is Not a Film by Deng Nan-

guang by Huang Pang-chuan and Chunni

Lin and a live performance by DI Vice City

Présenté avec le soutien de | Presented with the support of Taipei Cultural Center of TECO in New York



Words, Words, Words explorera la trajectoire de mots à partir d'un dispositif d'écoute et de transcription projetée d'écriture live sur rétroprojecteur et à l'aide de certains objets choisis et d'images (pellicule, gaze, etc.). De la pensée à la voix, de l'oreille à la main, de l'écriture à la projection, d'un corps à un autre, la performance cherchera à activer la circulation et la réverbération mémorielle depuis l'apparition des matières conviées

Words, Words, Words explores the trajectory of words using a listening device and live writing projected onto an overhead projector, with the help of certain selected objects and images (film, gauze, etc.). From thought to voice, from ear to hand, from writing to projection, from one body to another, the performance seeks to activate the circulation and echo of memory from the appearance of the invited materials and the gaps that emerge between them.

### Regards croisés sur les différentes pratiques on different storytelling narratives

Diverse perspectives practices

26 nov. I 20 h

Tarif régulier | Regular price

### **Bella Sutra** (Ok Pedersen)



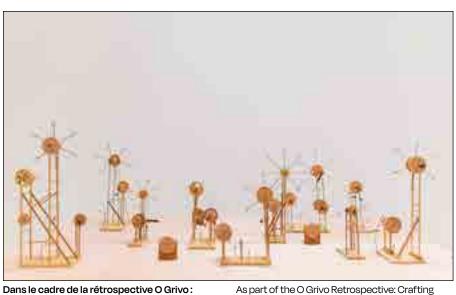
Bella Sutra est une performance cinématographique sur les dégâts que nous causons en tant que personnes, société, familles et êtres humains. Essai honnête et profondémen personnel sur la vie d'aubergiste à Bella Coola, un village de montagne isolé de la Colombie-Britannique, le film réfléchit à notre crise actuelle en matière de communication, au fossé philosophique entre les zones rurales et urbaines, et au mythe du progrès.

society, as families, and as humans. An honest and deeply personal essay about life as an innkeeper in Bella Coola, a remote mountain. village in British Columbia, the film reflects on our current communication crisis, the rural/ urban philosophical divide, and the myth

about the messes we make as people, as a

Co-présenté avec | Co-presented with VISIONS

### **Performance musicale O Grivo** Musicale Performance O Grivo



bricoler les paysages sonores, les RIDM sont fières d'accueillir à Montréal une performance des artistes sonores brésiliens Nelson Soares et Marcos Moreira. Le duo tisse un dialogue entre courts métrages issus de différentes époques, des débuts du cinéma à la contemporanéité. Ces œuvres, variées mais unies par une même approche expérimentale se voient sublimées par une trame sonore pensée pour chaque film et jouée en direct, offrant au public une expérience immersive et singulière

Sonic Landscapes, RIDM is proud to welcome Brazilian sound artists Nelson Soares and Marcos Moreira to Montreal. In their performance, the duo opens a dialogue between short films from different eras, from the early days of cinema to the present day. The works are diverse but united by an experimental approach. They are enhanced by a soundtrack designed for each film and performed live, offering the audience a unique immersive experience.

Co-présenté avec | Co-presented with Suoni Per II Popolo

# **LAURÉATS DES RIDM EN** RATTRAPAGE



Restez à l'affût de notre programmati cinemapublic.ca notre programmation!





Les soumissions pour la 30<sup>e</sup> édition sont maintenant ouvertes! Soumettez votre film sur filmfreeway.com/FantasiaFilmFestival

fantasiafestival.com 👍 facebook.com/FantasiaFilmFestival 🏻 🧿 instagram.com/fantasiafestival X x.com/FantasiaFest ▶ youtube.com/@fantasia\_festival • letterboxd.com/fantasiafest



# Scannez, économisez, profitez Une foule d'activités

Tourisme / Montreal



2\$ de rabais en ligne →

Gratuit pour les 17 ans et moins

Dans une bouteille d'Amermelade, vous trouverez l'histoire du classique aperitivo italien et un savoureux vent de fraîcheur bien local.

Du quotidien

Montréal dans toute sa pluralité

à l'extraordinaire

### **Iberville**

Vraie pionnière du milieu des spiritueux au Québec, lberville est la première entreprise à avoir créé des liqueurs, apéritifs et spiritueux à l'italienne dans la Belle Province. La mission immuable de l'entreprise est d'inspirer les Ouébécois.ses à ralentir, à boire moins, boire mieux, grâce à son offre de spiritueux de qualité voués à être consommés avec







# Décadrer le documentaire **Unframing Documentary**

Regards croisés sur les différentes pratiques narratives

Diverse perspectives on different storytelling practices

DOCUMENTAIRE + PERFORMANCE MUSICALE | DOCUMENTARY + MUSICAL PERFORMANCE

# Carte blanche

Afin de mettre en relation différentes pratiques artistiques, nous avons demandé à des artistes de la scène musicale montréalaise d'organiser une soirée cinéma et musique à l'image de leur univers. Ces artistes viendront présenter un documentaire qui résonne avec leur création. pour ensuite offrir une performance musicale

qui dialoguera avec l'œuvre projetée.

In the spirit of connecting different artistic practices, we asked artists from Montreal's music scene to organize a film and music event that reflects their world. These artists will present a documentary that resonates with their work, followed by a musical performance that will engage with the film.

Présenté par l Presented by Télé-Québec

Carte blanche à Bibi Club: Projection + performance et DJ set Screening + performance and DJ set

### A Sound of My Own



REBECCA ZEHR Allemagne | 2021 | 52 min | allemand, anglais

Mêlant archives, prestations et images du quotidien, ce film brosse le portrait de Marja Burchard, leader du collectif éclectique krautrock Embryo, cofondé par son défunt père.

Blending archives, performances, and images of everyday life, this film paints a portrait of Marja Burchard, leader of the eclectic krautrock collective Embryo, co-founded by her late father.

20 h — Salle Norman-McLaren

### **Bibi Club**



À la suite de la projection du documentaire, le duo Bibi Club offrira une performance hybride, à la fois inspirée de la musique du film et nourrie par ses propres compositions. Following the screening of the documentary. the duo Bibi Club will give a hybrid performance inspired by the film's music and fueled by their own compositions.

### Carte blanche à Annie-Claude Deschênes (PyPy): **Projection + performance**

Screening + performance

21 h 30 — Salle Principale

### **GENERAL IDEA: Art,** AIDS and the fin de siècle



Canada | 2007 | 50 min | anglais s.-t. français

Portrait du collectif d'artistes General Idea, ce documentaire aux archives abondantes est un récit d'amour, de gloire, de pertes accablantes et, finalement, de renouvellement A portrait of the artist collective General Idea. this documentary, made from extensive archives, is a story of love, fame, overwhelming loss, and, ultimately, renewal.

19 h 30 — Salle Norman-McLaren

### **PyPy**



mance disjonctée et originale qui brisera les standards du spectacle rock traditionnel This Montreal group will offer a disjunctive and original performance that will break the standards of traditional rock entertainment.

RÉALITÉ VIRTUELLE | VIRTUAL REALITY

Gratuit | Free

# **UXdoc**

Quand le documentaire rencontre les nouvelles technologies pour réinvente les façons de raconter des histoires. Where documentary meets new technologies to reinvent the art of storytelling

Présenté en partenariat avec le In partnership with the Consulat général de France à Québec

Avec le soutien de | With the support of L'Institut français dans le cadre de Novembre

France | 2022 | 10 min | anglais s.-t. anglais

Témoignage d'une femme qui a refusé

- Fover Luce-Guilbeault 21 → 23 nov. + 26 → 30 nov. | 11 h → 19 h 24+25 nov. | 15h → 19h

### **All Unsaved Progress** Will Be Lost

MÉLANIE COURTINAT

d'évacuer son village suite à une catastrophe. Testimony of a woman who refused to evacuate her village after a disaster.



Salle d'exposition de la Place des Arts 21 nov. + 25 → 28 nov. | 16 h → 20 h 22+23+29+30 nov. | 12h → 20h

### **Burn From Absence**

EMELINE COURCIER France, Canada | 2024 | 35 min | français s.-t. anglais

Emeline Courcier utilise l'IA pour interpréter la mémoire de sa famille vietnamienne. Emeline Courcier uses AI as a tool and metaphor drawing from her Vietnamese family's memory.



### **Empereur**

MARION BURGER, ILAN COHEN France, Allemagne | 2023 | 40 min | français

L'histoire d'un homme qui perd la parole, et de sa fille qui cherche à communiquer avec lui. A story of a man who's lost his ability to speak, and his daughter seeks to communicate with him



- Fover Luce-Guilbeault 21 → 23 nov. + 26 → 30 nov. | 11 h → 19 h 24+25 nov. | 15 h → 19 h

### The Man Who Couldn't Leave

SINGING CHEN Taïwan | 2022 | 35 min | mandarin s.-t. anglais

Le détenu politique A-Kuen raconte des histoires d'emprisonnement et de persécution qui ont eu lieu à Taïwan dans les années 1950. Political prisoner A-Kuen recounts stories of imprisonment and persecution that took place in Taiwan in the 1950s



25 → 28 nov. | 11 h → 19 h 30

### Traces: le processeur de peine

VALI FUGULIN

Canada | 2025 | 60 min | français ou anglais Une expérience collective et immersive qui

vous permet d'explorer votre deuil (un être cher, une amitié, un foyer ou un rêve) de façon intime A collective and immersive experience inviting

you to poetically explore your grief (a loved one. a friendship, a home, or a dream) in a personalized



21 → 23 nov. + 26 → 30 nov. | 11 h → 19 h 24+25 nov. | 15 h → 19 h

### Energeia

**UGO ARSAC** 

France | 2023 | 25 min | français

Une déambulation immersive à travers les centrales de fission et fusion atomiques en France, et des entretiens avec des experts sur les perspectives énergétiques.

An immersive journey through France's nuclear fission and fusion plants, featuring interviews with experts on the future of energy.



### **Queer Utopia**

**LUI AVALLOS** Brésil, Portugal | 2023 | 25 min | portugais

il perd la mémoire et cherche de la compagnie spectator: he is losing his memories and seeks

Un dramaturge fait une révélation au spectateur

pour reconstruire ses précieux souvenirs. A playwright makes a revelation to the companionship to reconstruct his cherished remembrances.





CTVM.INFO, LE PARTENAIRE CLÉ DES GRANDS FESTIVALS AU QUÉBEC, AU CANADA ET À L'ÉTRAI







ANNULES:



# Discussions Talks

Cinémathèque québécoise 22 nov. 113 h 30 Cinémathèque québécoise

Table ronde | Round Table

### Du personnel au collectif: le cinéma comme réflexion

From the Personal to the Collective: Filmmaking as Reflection

Dans cette table ronde, les participant-e-s exploreront la capacité du cinéma à transformer l'expérience profondément personnelle en expérience partagée, tout en abordant les tensions liées aux frontières sociales, à la mémoire culturelle et à l'évolution des politiques d'identité et de représentation. In this round table, participants will explore cinema's power to transform the deeply personal into a shared experience, while engaging with the tensions of social boundaries cultural memory, and the evolving politics of identity and representation.

Intervenant·e·s | Speakers: Basma Al-sharif (Morning Circle), Lee Anne Schmitt (Evidence), Mustafa Uzuner (Soul of the Foot)

Co-présenté avec | Co-presented with Critical Media Lab & Leadership for the Ecozoic

Présenté avec le soutien du Presented with the support of Goethe-Institut

Cinémathèque québécoise - Salle Norman-McLaren

Leçon

Lesson

Gratuit | Free Cinémathèque québécois - Salle Norman-McLaren 26 nov. | 13 h 30

# de cinéma Les RIDM invitent la gang du festival REGARD pour une soirée!

- Café-bar

**Discussion** | Panel

Déjeuner

Breakfast

avec Peter Mettler

with Peter Mettler

in Seven Parts

ambitieuse et immersive.

Présenté avec le soutien du

Presented with the support of

— While the Green

**Grass Grows: A Diary** 

Joignez-vous à nous pour une discussion

avec le cinéaste de renom Peter Mettler

au sujet de son nouveau projet. While the

À cette occasion, Peter partagera avec

vous ses réflexions sur la réalisation de

Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts.

cette aventure cinématographique à la fois

Join us for a discussion with acclaimed film-

maker Peter Mettler on his new project, While

the Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts.

He will share insights into the making of this

ambitious and immersive cinematic journey

### Sons et images : limites et croisements dans le documentaire

in cinema

Sounds and Images: Boundaries and Intersections in Documentary Filmmaking

Dans le cadre de la Rétrospective O Grivo : bricoler les paysages sonores, les musiciens Nelson Soares et Marcos Moreira offrent une immersion dans les trames sonores d'œuvres de différentes époques, unies par un dialogue viscéral entre narration visuelle et sonore. Le duo propose un aperçu des multiples facettes de la création contemporaine et expérimentale dans le cinéma documentaire d'aujourd'hui, tout en abordant certains principes esthétiques qui la guident.

As a part of the O Grivo Retrospective: Crafting Sonic Landscapes, musicians Nelson Soares and Marcos Moreira immerse us in the soundtracks of works from different eras, connected by a visceral dialogue between visual and audio narration. The duo offers a glimpse into the many facets of contemporary and experimental creation in today's documentary cinema, while addressing some of the aesthetic principles that guide it.

Cinémathèque québécoise

23 nov. | 11 h

- Salle Norman-McLaren

taïwanais

# Naviguer le cinéma

Navigating Taiwanese Cinema

Cette table ronde réunit des cinéastes contemporains de Taïwan, et un programmateur du TIDF qui parlera à la fois du point de vue du festival et des institutions cinématographiques au sens large. Ils partageront leurs réflexions sur l'état actuel de l'industrie et s'interrogeront sur les préoccupations artistiques et les pratiques qui façonnent leur travail. This round table brings together some of

Taiwan's contemporary filmmakers and a TIDF programmer who will speak from the perspective of both the festival and the broader film industry. Together, they will share their insights on the state of the industry today and reflect on the artistic concerns and practices that shape their work

Intervenant-e-s | Speakers: Yo-hen So (Tamantaman(Park)), Wei-lin Hung (K's Room – the Creation and Destruction of the World), Yi-Shan LO (After the Snowmelt) Wanling Chen (TIDF)

Présenté en collaboration avec Presented in collaboration with Taiwan Film and Audiovisual Institute (TFAI), Taiwan International Documentary Festival (TIDF) & Taiwan Docs

Consulat général de Suisse à Montréa Présenté avec le soutien du Presented with the support of Taipei Cultural Center of TECO in New York

23 nov. 116 h 30 Cinémathèque québécoise - Salle Norman-McLaren

29 nov. l 13 h

### **En discussion** avec Louise Bourque



Cette conférence en mode discussion permettra de revenir sur la carrière de Louise Bourque et d'explorer plus en détails sa démarche, sa pratique artistique et sa conception du cinéma.

This discussion-style conference will provide an opportunity to look back on Louise Bourque's career and explore her approach, artistic practice, and conception of cinema

# **RIDM x REGARD**

Gratuit | Free

Présentées pour la première fois à Montréal

cinq œuvres aux approches artistiques plurielles, toutes liées par le thème de la famille seront projetées gratuitement dans une ambiance chaleureuse et festive qui rappelle Chicoutimi, Cette programmation, imaginée conjointement par les équipes des RIDM et de REGARD, met en lumière la force et la richesse du court métrage documentaire

RIDM invites the REGARD festival for an evening! Presented for the first time in Montreal, five documentaries with diverse artistic approaches all linked by the theme of family, will be screened free of charge in a warm and festive atmosphere reminiscent of Chicoutimi. This program, conceived jointly by the teams at RIDM and REGARD. highlights the power and richness of short



### Ma soeur

**ROSALIE PELLETIER** Canada (Québec) | 2025 | 13 min | français

Ma sœur aborde les tensions sous-jacentes entre deux sœurs. Après leurs récentes retrouvailles, on découvre doucement leurs complexes silencieux et leurs rapports divergents à la vie adulte.

Ma sœur addresses the underlying tensions between two sisters. After their recent reunion. we slowly discover their private hang-ups and divergent paths to adulthood.



### **A Quiet Storm BENJAMIN NICOLAS**

Canada (Québec) | 2025 | 30 min | japonais

Un portrait familial intime où un jeune prodige de Krump vivant en banlieue de Tokyo jongle entre les exigences de l'école et une carrière prometteuse

An intimate family portrait in which a young Krump prodigy living in the suburbs of Tokyo juggles the demands of school and a promising



### **Orbites**

SARAH SEENÉ Canada (Québec) | 2025 | 23 min | français s.-t. anglais

Ayant récemment perdu la vue, Marie-Christine éveille son fils à la curiosité et à l'émerveillement que lui inspire la beauté

Having recently lost her sight, Marie-Christine awakens her son's curiosity and wonder at the beauty of the universe.



### Interurbain

MARC-OLIVIER HUARD Canada (Québec) | 2025 | 9 min | français

Interurbain explore le vide émotionne d'une mère face à la distance géographique et à l'absence de son fils.

Interurbain explores a mother's emotional void as she grapples with geographical distance



### You can't get what you want but you can get me

SAMIRA ELAGOZ, Z WALSH Pays-Bas, Finlande | 2024 | 13 min | anglais s.-t. français

Un diaporama unique documentant deux hommes trans tombant follement amoureux À l'aide de photos d'événements réels, ils créen une célébration douce et torride de l'amour T4T. A unique slideshow documenting two transgender men falling madly in love. Using photos of real events, they create a tender and steamy celebration of T4T love.



CALL FOR ENTRIES

2.02-31.05

15—25.10

le cinéma c'est pour tout le monde

> fier partenaire













# Journée de la relève **Emerging Talent Day**

Présentée par | Presented by Tamron Avec le soutien du l'With the support of Conseil des arts du Canada

Pour une deuxième année consécutive, les RIDM consacrent la journée du vendredi 21 novembre à la relève. Cette initiative a pour objectif de favoriser l'intégration des jeunes cinéastes au sein de l'écosystème documentaire, en facilitant la transition entre la formation académique et le milieu professionnel.

→ Pour obtenir plus d'informations sur les activités de la Journée de la relève, veuillez visiter le site web des RIDM.

For a second year, RIDM is devoting Friday, November 21, to emerging filmmakers. This initiative aims to introduce them to the workings of the documentary industry, and to help them bridge the gap between the end of their studies and their entry into the professional market.

→ For more information on the activities of the Emerging Talent Day, please visit the RIDM

UQAM (Pavillon Judith-Jasmin) Gratuit sur réservation | Free via reservation

### Brunch de réseautage

**Networking Brunch** 

Activité de réseautage à destination des étudiant-e-s en compagnie de 10 expert-e-s de l'industrie documentaire. Networking activity for students with 10 experts

from the documentary industry En collaboration avec | in collaboration with l'École des médias de l'UOAM

- Salle Fernand-Seguin Gratuit sur réservation | Free via reservation

### Les films de la relève collégiale

College Student Films

Cinémathèque québécoise — Salle Norman-McLaren Gratuit sur réservation | Free via reservation Leçon de cinéma

Lesson in cinema **Jonah Malak** 

Co-présentée par le | Co-presented by the PCCQ

### 5 à 7 de la relève Emerging Talent Happy Hour

Babyfoot, playlist collaborative, casse-tête jeux de société, poufs et ambiance chaleureuse : la salle McLaren se transforme en café étudiant le temps d'un 5 à 7! Foosball, collaborative playlists, puzzles, board

games, beanbags and a warm atmosphere: McLaren Hall becomes a student café for

Co-présenté par | Co-presented by

### Grande Bibliothèque (BANO) — Auditorium

### La Soirée de la relève Radio-Canada

Cette soirée permet de découvrir des courts métrages documentaires de cinéastes de la relève québécoise



### Histoires d'anxiétés

Ce film d'animation aborde les trajectoires croisées de personnes souffrant d'anxiété, iusqu'aux chemins vers la guérison. This animated film explores the intersecting

paths of people suffering from anxiety as they



### Kennedy

13h30

PABLO ANTONIO VARGAS VENEGAS

Ce film nous transporte dans les méditations d'un neveu sur l'absence et les regrets de son oncle.

This film transports us to a nephew's reflections on absence and the regrets of his uncle.



### Tisser la soie MARGUERITE RANGER

Des femmes d'une famille vietnamienn discutent de l'exil, des sacrifices et de transmission intergénérationnelle Women from a Vietnamese family discuss exile, sacrifice, and intergenerational transmission.

This night allows for emerging Quebec filmmakers and their short documentary films to be showcased.



19 h 30 ◆ Gratuit | Free

### **Hyperlien**

Depuis son écran d'ordinateur, la réalisatrice revient sur une rupture familiale l'ayant éloignée de ses demi-sœurs.

Scrolling through her computer screen. the director looks back on a family breakup that distanced her from her half-sisters.



### On tire pas sur une plante pour qu'elle pousse GABRIELLE BERGERON-LEDUC

Rosie-Roch ravive des souvenirs intimes de sa jeunesse et se confie sur son identité queer Rosie-Roch recalls intimate memories of her

vouth and opens up about her queer identity.



### Vox Fémina DANIELLE TUDOR

Des tableaux aux images oniriques illustrent la résilience de trois femmes face à leurs traumatismes corporels et relationnels. Paintings illustrating the resilience of three women facing their physical and relational trauma.

# Activités famille Family Activities

- Salle Norman-McLaren

### Première vue First Sight



la lumière collective présente une série de projections et d'ateliers de cinéma expérimental pour les 5 à 17 ans. Dans le cadre des RIDM, la cinéaste Rachel Samson présente son programme « Marboulette ». Un atelier suivra : dessin, animation à la tablette lumineuse et folioscope (flip-book). Les créations seront projetées, puis une causerie permettra d'échanger sur les idées et les imaginaires évoqués

la lumière collective presents a series of screenings and experimental film workshops for ages 5 to 17. As part of the RIDM, filmmaker Rachel Samson presents her program "Marboulette". A workshop will follow: drawing, animation on a light tablet and flip books. The creations will be screened, followed by a discussion about the ideas and imaginations they evoke.

### - Salle Principale

### Ciné poupon



30 nov. | 10 h

parents avec bébés et jeunes enfants aura lieu à la Cinémathèque. Dans des conditions adaptées - lumières douces, volume réduit, service de gardiennage et ateliers créatifs le long métrage documentaire J'ai perdu de vue le paysage sera présenté, pour un moment de cinéma convivial, apaisant et sans soucis.

A special screening designed for parents with babies and young children will take place at the Cinémathèque. In suitable conditions —soft lighting, reduced volume, a babysitting service and creative workshops—the feature-length documentary J'ai perdu de vue le paysage will be presented, for a friendly, soothing,

Co-présenté avec | Co-presented with

# Activités spéciales Special Activities

— Café-bar

Gratuit | Free 21 nov. | 15 h 30

### Le monde dans mes oreilles avec Arjun Talwar: enregistrement d'un balado de CHOQ

recording of a CHOQ podcast

Le monde dans mes oreilles, un balado diffusé sur CHOO.ca, réalisé et animé par Caroline Marcoux-Gendron, Ph. D., professeure

associée au Département de musique de l'UQAM, met de l'avant les récits de personnes immigrantes sous l'angle des musiques qui marquent leur parcours. Une émission spécial sera enregistrée en direct, en compagnie du cinéaste Arjun Talwar, tissant des liens avec son documentaire Letters From Wolf Street. film d'ouverture de cette édition.

Le monde dans mes oreilles, a podcast broadcast on CHOQ.ca and produced and hosted by Caroline Marcoux-Gendron, Ph.D., Associate Professor in the Department of Music at UOAM. highlights immigrants' stories through the prism of the music that marks their journey. A special edition of the podcast will be recorded live, featuring filmmaker Ariun Talwar, who will discuss his documentary Letters From Wolf Street, the opening film of this year's festival.

### **Bières & Caméras**



**Gratuit** | Free

23 nov. | 15 h

Pour la première fois, les RIDM proposent une balade photo à travers les rues de Montréa en collaboration avec Bières et Caméras. Le départ se fera à la fontaine du square Saint-Louis: apportez votre caméra préférée pour une marche d'environ 2 heures jusqu'à la Cinémathèque québécoise, où vous attendront des dégustations offertes par la microbrasserie montréalaise Dieu du Cie

For the first time, RIDM is offering a photo walk through the streets of Montreal, in collaboration with Bières et Caméras. The walk will start at square Saint-Louis! (Mile-End branch): bring vour favourite camera for a 2-hour walk to the Cinémathèque québécoise, where tastings from Dieu du Ciel! microbrewery await.



IL S'EN PASSE DES CHOSES **EN NOVEMBRE** DANS LE QUARTIER LATIN





BOOM





# Soirées Late Nights

20 nov. | 22 h

### Soirée d'ouverture avec DJ Frigid Opening Night

with DJ Frigid

Venez célébrer l'ouverture du festival avec DJ Frigid! Fort de 27 ans de digging, il fait vibrer les pistes avec des sets survoltés et sans frontières, où s'entrechoquent électroclash, indie rock, new wave des années 80 et grunge Come celebrate the opening of the festival with DJ Frigid! With 27 years of experience under his belt, he sets the dance floor on fire with his high-energy, boundary-breaking sets, where electroclash, indie rock, 80s new wave, and grunge collide.

21 nov. | 22 h

### Party de la relève : Complètement bingo!

New Talent Party: Total Bingo!



Plein(s) Écran(s) vous invite à une soirée Complètement bingo en compagnie de Jean-François Provençal! Au menu: des boissons colorées, de la musique funky et une multitude de prix inusités à gagner, qui pourront certainement combler vos fringales iusqu'à la fin de l'année (ou presque). DJ Fragman sera aux platines à partir de 23 h! Plein(s) Écran(s) invites you to Total Bingo! night with Jean-François Provençal! On the menu: colourful drinks, funky music and tons of unusual prizes, which are sure to satisfy

your cravings until the end of the year (or almost).

DJ Fragman will be spinning starting at 11 p.m.!

22 nov. | 22 h

Soirée festive | Dance Party

### **DJ Vice City**



Joignez-vous à nous pour une soirée festive célébrant notre Focus Taïwan: Au-delà du cadre avec de la musique en direct par DJ Vice City, tout droit venue de Taïwan. Cet événement est présenté en collaboration avec les initiatives phares de l'Institut taïwanais du cinéma et de l'audiovisuel, Taiwan Docs et le Festival international du documentaire de Taïwan. Il est rendu possible grâce au généreux soutien des bureaux économiques et culturels de Taipei à Montréal et à New York.

Join us for a festive evening celebrating Focus Taiwan: Beyond the Frame, with live music by DJ Vice City, straight from Taiwan. Presented in collaboration with the Taiwan Film and Audiovisual Institute's flagship initiatives Taiwan Docs and the Taiwan International Documentary Festival, this event is made possible thanks to the generous support of the Taipei Economic and Cultural Offices of Montreal and New York.

23 nov. | 21 h

Gratuit | Free

### **Cabaret REGARD:** Party de famille

Family Party

Cinémathèque québécoi



Qui dit REGARD dit... PARTY! Après la projection, les festivités du 30° anniversaire de REGARD seront lancées et même la cousine de ton arrière-beau-père est invitée! Une grande fête où le schnaps aux pêches coule à flot, le pain sandwich fait partie de la déco et les plaisirs coupables sont assumés, voire encouragés par notre DJ « Matante » Monik préférée. When we say REGARD, we mean... PARTY! After the screening, REGARD's 30<sup>th</sup> anniversary celebrations will kick off, and even your greatgrandfather's cousin is invited! It's going to be a big party where peach schnapps flows freely sandwich loaf is part of the decor, and guilty pleasures are embraced and even encouraged

### La Trouple-Fête: Party d'anniversaire de F3M, pixelleX et Tënk

by our favourite DJ, "Matante" Monik.

Throuple Date: Anniversary party for F3M, pixelleX and Tenk



Célébrant leur 20°. 15° et 5° anniversaire cette année, F3M, pixelleX et Tënk s'unissent pour une soirée festive! Cocktails signatures, bouchées sucrées et autres surprises au menu Celebrating their 20<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> anniversaries this year, F3M, pixelleX and Tënk come together for a festive evening! Signature cocktails, sweet treats, and other surprises are on the menu!

25 nov. | 21 h 30

Performance musicale | Musical performance **Bibi Club** 

À la suite de la projection A Sound of My Own, portrait intime de la musicienne Marja Burchard, le duo Bibi Club offrira une performance musicale.

Following a screening of A Sound of My Own, a candid portrait of musician Maria Burchard. the duo Bibi Club will give a musical perfor-

Présenté par | Presented by Télé-Québec

26 nov. | 21 h

### Soirée Karaoké! Karaoke Night!



27 nov. | 21 h

### Performance musicale | Musical performance **PyPy**

À la suite de la projection General Idea, PyPy propose une performance disjonctée et originale qui brise les standards du spectacle rock traditionnel.

Following a screening of General Idea, PyPy will put on a show that defies the norms of the traditional rock concert.

Présenté par | Presented by Télé-Québec

28 nov. | 21 h 30

### **Brume & tarot**

Haze & Tarot

### Lancement | Launch Party J'ai perdu de vue le paysage



Venez prendre un verre avec l'équipe dans une ambiance brumeuse et nordique : tirage de tarot par des personnages du documentaire, roches, the reconfortant (version festive) disponible) et remix futuriste improbable de la trame sonore du film.

Come celebrate with a drink in a misty Nordic atmosphere: tarot card readings by characters from the documentary, rocks, comforting tea (festive version available), and an unlikely futuristic remix of the film's soundtrack.

29 nov.

### Remise de prix Awards Ceremony



Terminez votre festival en beauté en assistant à la remise des treize prix des sections compé-

End your festival in style by attending the awards ceremony for the festival's thirteen awards for the competitive sections, in the presence of the juries and filmmakers!

### Soirée de clôture Closing night

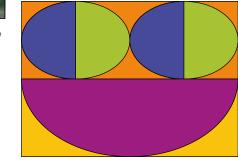
Lancement | Launch Party





La projection de clôture se poursuit avec une dégustation sucrée de petits bleuets. Le dancefloor, Madame Patate et DJ Félix B. n'attendent plus que vous!

The closing screening continues with a sweet tasting of blueberries. The dance floor, Madame Patate, and DJ Félix B. are waiting for you!





















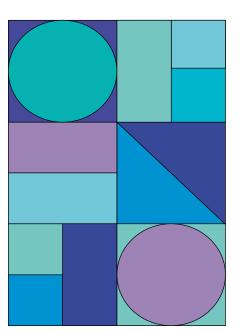
Présenté par | Presented by FMC CMF

### Doc Lab Montréal Marché professionnel

Industry Market

24 — 26 nov. 2025

21 - 23



Pour sa 21° édition, le Forum RIDM réunit près de 500 professionnel·le·s du documentaire en provenance d'une vingtaine de pays, créant un espace privilégié de rencontres, d'échanges et de programmation intensive au cœur de l'industrie documentaire.

For its 21st edition, Forum RIDM brings together nearly 500 documentary professionals from around twenty countries, creating a unique space for encounters, exchanges, and intensive programming at the heart of the documentary industry.



### Discussions ouvertes aux détenteur-rice-s d'une des passes Forum RIDM

Talks open to Forum RIDM pass holders

Déjeuner d'ouverture : L'humain en premier plan, devant et derrière la caméra Opening Breakfast: People First,

Circuler pour exister: les enjeux de la distribution documentaire To Circulate is to Exist: The Stakes of Documentary Reach

in Front of and Behind the Camera

L'heure du Doc: Le documentaire en format court — enjeux de création, de financement et de diffusion Doc Hour: Short-Form Documentary

—Creation, Funding, and Distribution Challenges

Gestion et Entrepreneuriat au cœur de la création Management and Entrepreneurship at the Heart of Creation Créer, diffuser, rejoindre : défis et leviers pour l'écosystème documentaire Creating, Distributing, Connecting: Challenges and Levers for the Documentary Ecosystem

Entre le récit et l'action:
Le documentaire militant contemporain
Between Story and Action:
Contemporary Activist Documentary

Déconstruire les biais dans la critique cinématographique Deconstructing Biases in Film Criticism

La mémoire à l'ère de la narration numérique Memory in the Age of Digital Storytelling

Collaborateur-rice-s

Contributors

Bande-annonce

Post-Moderne

Photographes

Maryse Boyce Camille Gladu-

Jade V. Côté

Vidéastes

**Audrey Legerot** 

Videographers

Marie-Emmanuelle Boilea Richard Mardens

Animation graphique

Trame sonore original

Motion Design

Marion Petitbout

Benoît Parent

Rodeo FX

Site web

Website **Akufen** 

# **Équipe** Team

# **Conseil d'administration**Board of Directors

Présidente Chair Annie St-Pierre

> Trésorière Treasurer Marie-Ève Huneault

Administrateur-rice-s Administrators Pablo Alvarez-Mesa Frédéric Barriault Miryam Charles Élodie Pollet Mustafa Uzuner Aonan Yang

Membres honorair Honorary Members Martin Dubé Claude Godbout Dorothy Hénaut Jean-Daniel Lafond Paul Lapointe Erica Pomerance Marie-Anne Raulet

### Direction

Management

Directeur général Executive Director Marc Gauthier

### Administration

Directrice de l'administration Director of Administration Daniela Luz Machado

Comptable Accountant Stefan Kuhnlein

## **Programmation**Programming

Collectif de programmatior et direction artistique Programming Collective and Artistic Direction Marlene Edoyan Ana Alice de Morais Hubert Sabino-Brunette

Gestionnaire de la programmation Programming Manager Olivier Maltais

Adjointe à la programmation Programming Assistant Amayel Fall

Coordonnatrice UXdoc UXdoc Coordinator Joséphine Bories

Comité de présélection

Preselection Committee
Philippe Bouchard-Cholette
Vess Chua
Sara Côté-Vaillant
Martin Delisle
Charles Duquet
Mathilde Fauteux
Anne-Julie Lalande
Charlotte Lehoux

Programmatrice associée UXdoc UXdoc associate curator Myriam Achard

### Communications

Directrice des communications Communications Director Fanny Dupond

Adjointe aux communications Communications Assistant Rania Ben Haj

Graphiste
Graphic Designer
Juliette Moal

Relations de presse – pixelleX Media Relations – pixelleX Caroline Rompré Maryse Baron Raphaël Gascon Jean-Baptiste Bourély

### **Partenariats**Partnerships

Directrice des partenariats RIDM et Forum RIDM RIDM and Forum RIDM Head of Partnerships Mégane Chatelet

Coordonnateur aux partenariats

Toufik El-Hossami
Adjointe aux partenariats

Partnerships Assistant Natasha Hernández C

> Responsable du développement des publics Audience Development Coordinator Marie-Anne Sergerie

### **Publications**

Responsable des publications Publications Coordinator Andrea Paola Serrano Múgica

Copywriting
Mehdi Balamissa
Sara Cöté-Vaillant
Marlene Edoyan
Amayel Fall
Mathilde Fauteux
Anne-Julie Lalande
Olivier Maltais
Ana Alice de Morais
Hubert Sabino-Brunette
Marie-Anne Sergerie

Traduction et révision
Translation and Copy Editing
Miriam Hatabi
Marion Hernandez
Victoria Jean
Jenna Khamis

Jenna Khamis Emma Lehmann Katherine Radecki Noémie Rousselière Matt Sendbuehler

### **Production**

Directrice de production Production Director Jacinthe (Jackie) Paré

Directeur technique Technical Director Guillaume Mathieu

Coordonnateur-rice de productior Production Coordinators Marius Lévy Virginie Bonneau

Responsable des bénévole Volunteer Manager Geneviève Hutter

> Responsable de la billetterie & des accréditations Box-office & Accreditations

Manager
Audrey Juárez-Sauriol
Adjoint e à la billetterie

& accréditations

Box-office
& Accreditations Assistant

Alice Dubost

Gérant-e-s de Salle Venue Managers Axel Robin Emeric Floquet Frédérique Lespérance Juliette Diallo Louis-Martin Ruest Tania Georgieva

Techniciens
Techniciens
Léo Mignault
Greg Marquis Parent
Guillaume Mathieu
Nicolas Cancino

Responsable de la logistique et de l'accueil des invités Hospitality Coordinator Maya Spitale

Adjointe à la logistique et de l'accueil des invités Hospitality Assistant Pareena Nogués

### Responsables circulat des copies Print Traffic Manageme Daniel Charlebois Yves Whissell

Daniel Charlebois Identité visuelle
Yves Whissell Visual Identity
Juliette Moal
Encodage numérique

et contrôle de qualité
Digital Encoding and Quality Control
Daniel Charlebois
Vuce Whissel

Projectionnistes Projectionists Jérôme Bretéché

### Forum RIDM

**Directrice de la programmatio** Programming Director **Ana Alice de Morais** 

Responsable du Forum RIDM Forum RIDM Manager

Chargée de projet Project manager Marie-Émilie Savard

Coordonnatrice
Coordinator
Camila Novais

Adjointe aux communications Communications Assistant Andrea Paola Serrano Múgica

**Graphiste** Graphic Designer

Graphic Designer
Kaïla Curcio-Tremble
Stagiaire

Stagiaire Intern François Provenche









# POSTPRODUCTION STUDIO MONT-ROYAL

### CINÉMA MODERNE 5150 Boul St-Laurent

(514) 282-2087

# POSTPRODUCTION STUDIO SAINT-LAURENT

(514) 750-8248





**REVUE24IMAGES.COM** 





# Nos engagements **Our commitments**

### Nos suggestions écoresponsables

Nous avons à cœur de réduire notre empreinte écologique et nous invitons notre public à nous

- ioindre dans cette démarche ♦ Favoriser les partenariats locaux.
- ♣ Apporter sa gourde réutilisable.
- ♦ Profiter des points d'eau gratuits à notre quartier général et aux espaces du Forum.
- ♦ À la fin du festival, nous encourageons les festivalier-ère-s à recycler leur exemplaire du programme... ou à le réutiliser pour emballer vos cadeaux durant le temps
- ♦ Gérer les déchets de façon responsable
- ◆ Favoriser le transport durable.

Québec ##

# suggestions

footprint, and we invite our audiences to join us:

- ♦ Choose local partnerships.
- ♦ Bring your own reusable water bottle.
- ◆ Take advantage of the free water stations at our headquarters and Forum spaces.
- festivalgoers to recycle their copy of the program...or to reuse it it to wrap your holiday gifts!
- ◆ Manage waste responsibly

# Our eco-friendly

We're committed to reducing our environmental

- ◆ At the end of the festival, we encourage
- ◆ Use sustainable transportation.

### **Un environnement** respectueux et inclusif

Reconnaissance

territoriale

Les RIDM et le Forum RIDM s'engagent à assurei un environnement sécuritaire et amical pour tou-te-s en pleine égalité, sans distinction, discrimination, exclusion ou préférence fondée sur l'origine ethnique, la nationalité, la langue, la condition sociale, le handicap, l'orientation sexuelle, l'identité de genre, l'état civil, l'âge, la religion ou les convictions politiques.

Les RIDM reconnaissent que leurs activités se déroulent sur un territoire ancestral autochtone

non cédé. L'île désormais appelée « Montréal » est historiquement connue comme un lieu

autochtones. Nous encourageons notre public

à en apprendre davantage sur l'histoire des terri-

toires et à soutenir la résistance autochtone

de rencontre pour de nombreuses nations

Si vous sentez que vous avez été la cible d'un comportement de harcèlement, de discrimination ou de violence, ou si vous avez observé une telle situation, merci de notifier l'équipe des RIDM ou du Forum RIDM.

### Territorial Acknowledgement

RIDM recognizes that its activities take place on unceded Indigenous territory. The island now called "Montreal" has a long history as a meeting place for many Indigenous nations. We encourage our audiences to learn more about the history of the land and to support the Indigenous resistance.

### A respectful and inclusive environment

RIDM and Forum RIDM are committed to ensuring a safe and friendly environment for everyone in a spirit of full equality, without distinction, discrimination, exclusion or preference based on ethnic origin, nationality, language, social condition, disability, sexual orientation, gender identity, marital status, age, religion or political beliefs.

If you feel that you have been the target of harassment, discrimination, or violence, or if you have witnessed such a situation, please notify the RIDM or Forum RIDM team

# **Partenaires Partners**

### Partenaires associés | Associate Partners

Recyc-Québec is proud to support RIDM's commitment to ecoresponsibility.

**TAMRON** 





Recyc-Québec est fière d'appuyer les engagements des RIDM en matière d'écoresponsabilité.





























Desjardins



LaScam\*

















Partenaires collaborateurs | Collaborating Partners

REGARD PLEINS PHI MUTEK









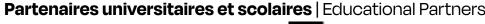
**Ambassades, consulats et institutions culturelles** | Embassies, Consulates and Cultural Institutions













































LA FØURMI



Partenaires de restauration | Restaurant Partners









ZAMALEK

esse



séquences









































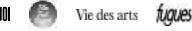












Partenaires médias | Restaurant partners

# Mots croisés Crossword Puzzle

### Horizontal

- 1. Récits croisés autour de l'emblématique bleuet du Lac Saint-Jean (film) Intertwined stories around the iconic Lac Saint-Jean blueberry (film)
- 3. Rencontres internationales du documentaire de Montréal
- 5. Marché professionnel du documentaire
- Professional documentary film market in Montreal
- 7. Projection spéciale pensée pour les parents avec bébés et jeunes enfants Special screening designed for parents with babies and young children
- 9. Archives d'un mouvement de résistance noire à Montréal (film) Archives of a Black resistance movement
- 11. Retraite dans l'obscurité explorée à travers une recherche visuelle (film) A retreat into darkness through a visual exploration (film)

in Montreal (film)

12. Deux poètes indonésiens se rencontrent dans un parc la nuit (film)
Two Indonesian poets meet in a park at nighttime (film)

♥ À vos crayons! Retrouvez des titres de films, des activités et autres surprises du festival! Tous les indices se trouvent dans ce programme.

### Vertical

- 2. Portraits des habitant·e·s d'une rue à Varsovie (film) Portraits of the inhabitants of a street
- in Warsaw (film)
- 4. Témoignages d'une sirène énigmatique sur la sous-culture des Merfolks (film) Accounts from an enigmatic mermaid on the Merfolk subculture (film)
- 6. Soirée iconique des RIDM dédiée à partager les grands classiques de musique au micro

Iconic RIDM evening dedicated to sharing musical classics on the microphone

- ♥ Get your pencils ready! Find movie titles, activities, and other surprises from the festival! All the clues can be found in this program.
- 8. Duo brésilien de musiciens et luthiers explorant la composition sonore Brazilian duo of musicians and luthiers exploring sound composition
- 10. Performance cinématographique profondément personnelle sur la vie d'aubergiste à Bella Coola Deeply personal cinematic performance about life as an innkeeper in Bella Coola

